

DRE

EN	GUARANTEE CERTIFICATE & Mounting Procedure	4
CZ	ZÁRUČNÍ LIST a návod k montáží.....	8
SK	ZÁRUČNÝ LIST s montážnou príručkou.....	12
LT	GARANTIJOS KORTELĖ su montavimo instrukcija	16
RU	ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН с инструкцией по монтажу	20
RO	CERTIFICAT DE GARANȚIE cu instrucțiuni de montaj	24
HU	Garancia lap és használati útmutató	28
DE	GARANTIE - Karte mit Installationsanleitung	32



NOTE: Please read the Manual and the Terms of Guarantee before starting installation.



Upozornění: Před zahájením montáže je nutné se seznámit se záručními podmínkami a návodem k montáží.



POZOR: Predtým, než začnete montáž, oboznámte sa s príručkou a so záručnými podmienkami.



DĚMESIO: Prieš pradédami montavimá, perskaitykite instrukcijá ir garantijos sąlygas.



ПРИМЕЧАНИЕ: Перед началом монтажа следует ознакомиться с инструкцией, а также с условиями гарантии



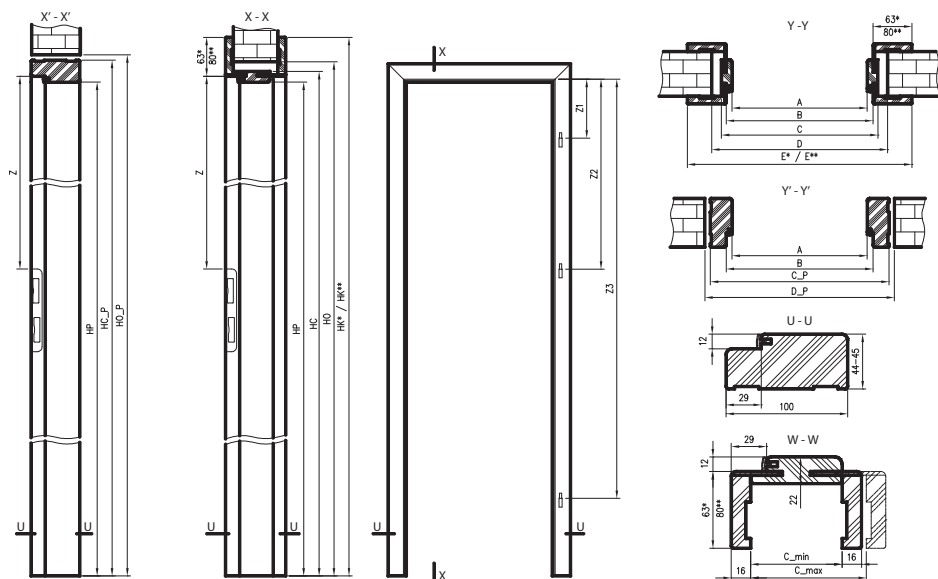
ATENȚIE: Înainte de începerea montajului trebuie să citiți instrucțiunile și condițiile de garanție.



FIGYELEM: Az összeszerelés megkezdése előtt olvassa el a használati útmutatót és a garanciális feltételeket.



ACHTUNG! Vor dem Montagebeginn die Bedienungsanleitung und Garantiebedingungen der Maschine lesen.



rebated door frames/ zárubně pro dveřní křídla s polodrážkou / zárubne pre polodrážkové dvere / stakto durims su užlaida / дверные / коробки для распашных дверей /tocuri pentru usi cu falț tokok falcos ajtókhoz / zargen für gefälzte glastüren

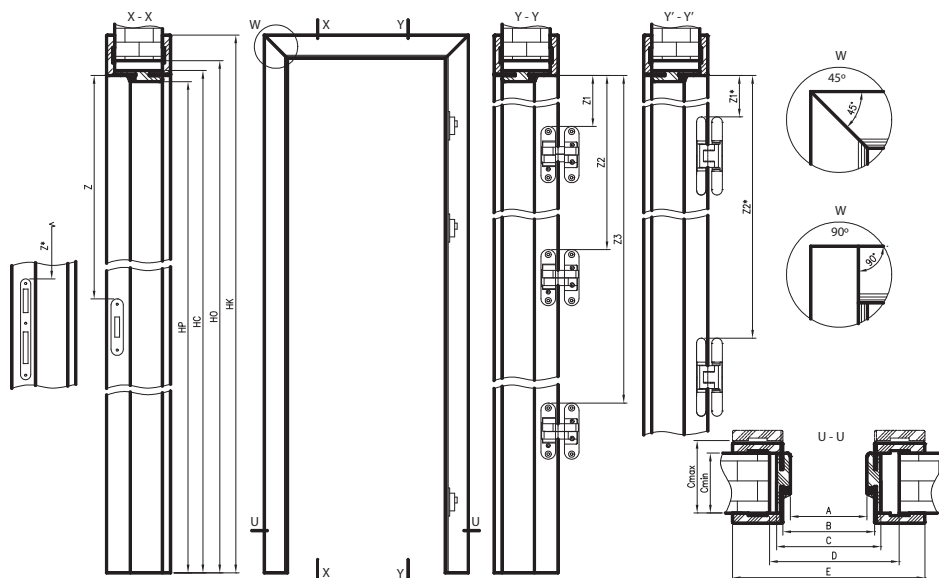
	HS	HP	HC	HC_P	HO	HOP	HK*	HK**	Z	Z1	Z2	Z3
PN	1983	1969	1991	2013	2006	2028	—	2061	782	242	780	1662
PN	2043	2029	2051	2073	2066	2088	2104	2121	842	242	780***	1722
PN	2110	2096	2118	2140	2133	2155	—	2188	909	242	780	1789
PN	2240	2226	2248	2270	2263	2285	—	2318	1039	242	780	1919
SK	1983	1969	1991	2013	2006	2028	2044	2061	852	198	973	1748

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Cmin	75	95	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
Cmax	95	115	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320

	A	B	C	C_P	D	D_P	E*	E**
"60"	600	624	644	688	680	712	750	784
"70"	700	724	744	788	780	812	850	884
"80"	800	824	844	888	880	912	950	984
"90"	900	924	944	988	980	1012	1050	1084
"100"	1000	1024	1044	1088	1080	1112	1150	1184
"110"	1100	1124	1144	1188	1180	1212	1250	1284

SK	A	B	C	C_P	D	DP	E*	E**
"60"	604	628	648	692	684	716	754	788
"70"	704	728	748	792	784	816	854	888
"80"	804	828	848	892	884	916	954	988
"90"	904	928	948	992	984	1016	1054	1088
"100"	1004	1028	1048	1092	1084	1116	1154	1188
"110"	1104	1128	1148	1192	1184	1216	1254	1288

	A	B	C	C_P	D	DP	E*	E**
"100d"	1035	1059	1079	1123	1115	1145	1185	1219
"110d"	1135	1159	1179	1223	1215	1245	1285	1319
"120"	1235	1259	1279	1323	1315	1345	1385	1419
"130"	1335	1359	1379	1423	1415	1445	1485	1519
"140"	1435	1459	1479	1523	1515	1545	1585	1619
"150"	1535	1559	1579	1623	1615	1645	1685	1719
"160"	1635	1659	1679	1723	1715	1745	1785	1819
"170"	1735	1759	1779	1823	1815	1845	1885	1919
"180"	1835	1859	1879	1923	1915	1945	1985	2019
"190"	1935	1959	1979	2023	2015	2045	2085	2119
"200"	2035	2059	2079	2123	2115	2145	2185	2219



non-rebated door frames/ zárubně pro dveřní křídla bez polodrážky/ zárubne pre bezpodrážkové dvere/ staktos durims be užlaidos /дверные коробки для других дверей, кроме распашных/ tocuri pentru uși fără falț /tokok falc nélküli ajtókhoz/ zargen für stumpfe glastüren

	HS	HP	HC	HO	HK	Z	Z*	Z1	Z2	Z3
PN	1983	1982	2004	2019	2074	800	–	224	610	1657
PN	2043	2042	2064	2079	2134	860	–	224	630	1717
PN	2110	2109	2131	2146	2201	927	–	224	651	1784
PN	2240	2239	2261	2276	2331	1057	–	224	695	1914
SK	1969	1969	1991	2006	2061	869	–	144	514	1694
DIN 1	1972	1971	1993	2008	2063	856	859	163	–	1598
DIN 2	2097	2096	2118	2133	2188	981	984	163	–	1598

PN	A	B	C	D	E
„60”	627	651	671	711	811
„70”	727	751	771	811	911
„80”	827	851	871	911	1011
„90”	927	951	971	1011	1111
„100”	1027	1051	1071	1111	1211

PN	A	B	C	D	E
„120”	1274	1298	1318	1378	1458
„130”	1374	1398	1418	1478	1558
„140”	1474	1498	1518	1578	1658
„150”	1574	1598	1618	1678	1758
„160”	1674	1698	1718	1778	1858
„170”	1774	1798	1818	1878	1958
„180”	1874	1898	1918	1978	2058

SK	A	B	C	D	E
„60”	607	631	651	691	791
„70”	707	731	751	791	891
„80”	807	831	851	891	991
„90”	907	931	951	991	1091
„100”	1007	1031	1051	1091	1191

SK	A	B	C	D	E
„120”	1234	1258	1278	1338	1418
„130”	1334	1358	1378	1438	1518
„140”	1434	1458	1478	1538	1618
„150”	1534	1558	1578	1638	1718
„160”	1634	1658	1678	1738	1818
„170”	1734	1758	1778	1838	1918
„180”	1834	1858	1878	1938	2018

DIN	A	B	C	D	E
„6”	567	591	611	645	751
„7”	692	716	736	770	876
„8”	817	841	861	895	1001
„9”	942	966	986	1020	1126
„10”	1067	1091	1111	1145	1251

DIN	A	B	C	D	E
„12”	1154	1178	1198	1240	1338
„13”	1279	1303	1323	1365	1463
„14”	1404	1428	1448	1490	1588
„15”	1529	1553	1573	1615	1713
„16”	1654	1678	1698	1740	1838
„17”	1779	1803	1823	1865	1963
„18”	1904	1928	1948	1990	2088

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Cmin	75	95	120	140	16	180	200	220	240	260	280	300
Cmax	95	115	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320



Signs used: **A** clean with furniture-care products, **B*** use caulk for installation, **C** use acrylic paint for doors prepared for painting (primed), and use a roller for coating, **D** protect against moisture and contact with water.

COMPONENTS AND ACCESSORIES

OR - K63, N63, T63, T80

List of components and accessories

1. Adjustable Frame.....	1 pc
a lower hinge leaves + hinge socket	2/3 sets*
b - Size 4 Allen key.....	1 pc
c - Keeper (fitted)	1 pc
d - rubber gasket	1 set
e - plastic caps	2/3 pcs*
f - 2-part plastic coupling + screws.....	set **
g - metal connector for architraves.....	4 pcs
* 3 hinges in panelled door leaves in the Enter range, at non-standard leaf heights (1,983, 2,110, 2,240) and all "90"-and-wider doors.	
** quantity depends on the jamb width	

ORB

List of components and accessories

1. Adjustable, non-rebated frame.....	1 set (2 jambs and a header)
a - recessed hinge + mounting plate.....	2 or 3 pcs
b - Ø5 x 40 screw (for fixing the hinges in a leaf).....	6 pcs
c - Size 4 Allen key.....	1 pc
d - keeper.....	1 pc
e - rubber gasket	1 set
f - 2-part plastic connector + screws (or only screws) ** set **	
g - connector for architraves.....	4 pcs
** 2-part plastic connector for frames joined at 45°, for frames joined at 90° - only Ø3.5x40 screws. Quantity depends on the jamb width (wall-thickness variant)	

OP

List of components and accessories

1. Frame	1 pc
a lower hinge leaf + hinge bracket	2 sets*
b - Size 4 Allen key.....	1 pc
c - keeper.....	1 pc
d - rubber gasket	1 set
e - 2-part plastic connector + screws.....	4 pcs
f - plastic caps.....	2 pcs *
g - plastic blocks for frame jambs.....	2 pcs **
* 3 hinges in panelled entrance-door leaves (Enter, Solid) and in the other "90"-and-wider door ranges	
* for the standard door frames only (except for the Soft and Soft Natura standard door frames)	

GUARANTEE TERMS

NOTE! Do not start assembly work before you have read the Instructions and Guarantee Terms.

1. D.R.E. Sp. z o.o., as the Guarantor, grants a Guarantee on its products on the condition that they are installed in accordance with the Mounting Procedure specified in this document, and used in accordance with their intended purpose.
2. The Guarantee on the sold consumer goods does not exclude, nor does it suspend, the Buyer's rights arising from the regulations under the warranty for defects in sold goods.
3. The Guarantee on D.R.E. Sp. z o.o. products applies for 24 months, starting from the moment of handing over an item to the Buyer, provided the obligation under clause 4 has been fulfilled within the date specified.
4. The Guarantee Holder must present the defective item to the place of purchase with this Guarantee Certificate and the proof of purchase.
5. The Guarantor undertakes to consider and settle the complaint within 90 days of the date of the presenting of the goods by the Guarantee Holder, unless the Customer agrees to a longer period, but not longer than an additional 30 days.
6. No delay in settling the complaint applies when a visual inspection, replacement, or repair, fail to occur, for reasons attributable to the Buyer.
7. The Guarantor undertakes to repair any defective product free of charge during the Guarantee Period.
8. The assessment on the nature of the defect and the manner of handling the complaint is made by a representative of either the seller or the Guarantor.
9. A complaint on a visible quality defect or a non-compliance will only be considered if it is submitted before installation, and any mounting activities are stopped.
10. The Guarantee is voided if any alterations are made to the door leaf or frame, the product structure is altered, any entry on the Guarantee Certificate is made by an unauthorised person.
11. All Guarantee disputes will be considered by the Polish court pertaining to DRE's registered office, under the Polish law.
12. The Guarantee will not cover any mechanical damage or external defects resulting from failure to observe the correct rules during the transporting and storage of the products colour changes, or any deformation or damage of components and subassemblies due to the material's swelling, caused by excessive air humidity or too-high temperatures in rooms
 - any defects resulting from the improper protection of the product during the performance of construction works, including any damage to paint or laminate coatings due to sticking self-adhesive tapes on the product
 - any defects caused by any improper use or negligence on the part of the Buyer
 - the product installation and the consequences of improper care and maintenance,
 - any product malfunction due to random events beyond the manufacturer's control and independent of the operating conditions
 - the natural wear and tear of the product
 - any shortfall in the quantity of components or accessories evident at the time of acceptance,
 - any damage caused by animals.

Please bear in mind that any possible differences in the grain and colouring of individual wood products and the components of a product are a property of natural veneer.

THE DOOR-FRAME-MOUNTING PROCEDURE

NOTE! It is recommended to install the frame together with the door leaf to verify the fit.

NOTE! Before mounting, check the product for quality and quantity, comparing the dimensions with those given in the Tables. If any defects are found, do not start mounting, but report this fact to the distributor.

NOTE! The frame surface in glossy laminates is covered with a protective film, which must not be removed until the mounting has been completed (except for the header and jamb points of contact, and at the connection points of the adjustable brackets, which should be unlocked before mounting the frame).

NOTE! For frames joined at 45°, apply a small amount of wood adhesive* at the header and jambs corner joints.

As standard, the gap between the finished floor and the bottom edge of the leaf is 8 mm. In order to reduce it, shorten the frame appropriately from the bottom.

It is recommended to mount the frame using the mechanical connectors (ORB, OR T63, T80).

Mounting the frame by using assembly foam alone is allowed for two-component foams, if their manufacturers confirm such possibility.

- Prepare an opening in the wall with a height and width as specified in the drawings (for a respective frame).

1. ORB, OR - K63, N63, T63, OR T80

Clean the opening surfaces from dirt and remove any unevenness.

- Arrange the frame beams in the shape of a gate, so that the jambs form a right angle with the header.

Fit the connectors for architraves, while ensuring that the architraves are connected accurately from the outer (veneered) side

Fit the plastic connectors (the 45° frame) into the holes of the jamb and fasten with screws on the side of the longer white joint. Make sure that the assembled parts form a right angle, and, if not, adjust the arrangement to set them perpendicularly.

- Place a frame so assembled in the door opening and use door frame clamps, struts and wedges to fix it and secure against falling out, ensuring the jambs are plumb (in 2 planes) and positioned at a right angle with the header.

- Use a spirit level to verify the frame setting. Then, check the dimensions in the rebate (measured at various heights: top, middle and bottom of the frame), comparing them to those shown in the tables. If deviations are found, adjust the settings.

- Mount a gasket in the grooves milled in the frame jambs and header.

- Install the hinges using an Allen wrench (OR - K63, N63, T63, OR T80)

- Follow the instructions supplied with the door leaf to lift it (provisionally) onto the hinges in the frame. Next, check that the door shuts firmly and make any necessary adjustments in the leaf or frame ORB - using the Allen key

OR - K63, N63, T63, OR T80 - gently loosen the door frame's hinge screws and slide the hinge to or away from the door frame, and retighten to make sure that the door leaf does not fall out of the door frame accidentally during the adjustment activity.

- ORB - if any problems with closing the door-lock tongue arise, adjust the keeper in the frame using the Allen key

- Dismount the door leaf after the adjustment is finished, but if it still needs adjusting, return to the previous steps in the procedure; otherwise, continue with next steps.

- When mounting the frame with the use of mechanical connectors: drill holes in the frame and the reveal

(underneath the gasket, which has been removed for this time), four in each jamb (additionally two in the header of the double-leaf door frame) at a minimum distance of 500 mm

- Fix the door frame to the wall using mechanical connectors, whose type and parameters are to be selected in accordance with the construction practice for a given type of wall.

- Secure the frame with a protective tape against excess foam. Do not use tapes which join surfaces permanently, as the manufacturer is not responsible for any damage to the veneer coat caused by improper tape protection.

- If you don't use mechanical connectors, apply two-component assembly foam* in the areas prepared

for them, and in the upper corners, following the instructions for its use and waiting until set (apply the foam at the level of the struts).

- Fill in the remaining gaps between the masonry and the frame with low-pressure single-component foam* according to the instructions for its use. After it sets, cut away the excess foam, then remove the protective film from the frame.

- Use the adjustable brackets to form a "gate" shape, by joining them together using the metal connectors, ensuring the accuracy of the joints (visible from the veneer side)

- Apply a small amount of silicone* into the groove of the adjustable bracket in the frame, and then insert the "gate" made of adjustable brackets (for the frames covered with glossy laminates, remove the protective films from the brackets beforehand).

- Seal the joints of the frame and floor with silicone*.

- Fit the door leaf into the frame and check for correct fit, making any necessary adjustments to the frame and/or leaf hinges.

2. OP

- Prepare an opening in the wall with the height and width as specified in the drawings (for the respective frame).

- When mounting a frame with an architrave, prior to installation, nail the plastic clips to the outside of the frame.

- Mount the hinges by inserting the hinge brackets into the milled recesses located on the outside of the side beam, then slide the hinge leaves into the brackets and tighten them using the Allen key

- Connect the frame jambs with the header, using the plastic connectors (2 pcs/corner), maintaining right angles between the beams, and ensuring the accuracy of both beams' connections (viewing from the veneer side)

- Slide the plastic caps over the bottom of the frame jambs and seal with silicone*. If the caps are not used, use silicone* to secure the lower edges of the jambs.

- Place a frame so assembled in the door opening, and use door-frame clamps, struts and wedges to fix it and secure against falling out.

- Verify whether the jambs are plumb (in 2 planes) and positioned perpendicularly against the header. Check the dimensions for correctness. If any deviations are found, adjust the frame's position.

- Provisionally fit the door leaf into the frame and check the unit for correct action, and adjust the hinges installed in the leaf to align the rebate side slots (screw in or out by 1-2 turns after the leaf has been dismounted).

- If the door leaf is too tight or too loose against the gasket, make adjustments on the hinges of the frame: loosen the hinge screws and slide the hinge to or away from the frame and retighten to secure the leaf against the accidental falling out of the frame during the ongoing adjustment.

- After the fitting is finished, dismount the door leaf. If the frame setting can be considered correct and the complete unit is functioning well, move on to the next parts of the procedure; otherwise, adjust the frame settings.

- If mechanical fasteners are used, drill holes in the frame and in the reveal - four in each of the jambs (adding two in the header for double-leaf door frames)

spanned every 570mm.

- Fix the door frame to the wall using the mechanical connectors, whose type and parameters are to be selected in accordance with the construction practice for a given type of wall.

- Secure the frame with a protective tape against excess foam. Do not use tapes which join surfaces permanently, as the manufacturer is not responsible for any damage to the veneer coat caused by improper tape protection.

- If you don't use mechanical connectors, apply two-component assembly foam* in the areas prepared for them and in the upper corners, following its instructions for use and waiting for it to set.

- Fill in the remaining gaps between the masonry and the frame with low-pressure single-component foam* according to its instructions for use. After it sets, cut off the excess foam, finish the joint between the frame and the masonry with plaster mortar (if the architraves are not used), and then remove the protective film.

- Seal the joints of the frame with the floor and wall with silicone*.

17. If an architrave is used, assemble it and align with the frame. Fit the mounting groove onto the plastic clips with mounting adhesive* or silicone* (use a knife to remove film covering the mounting

groove).

- Fit the door leaf into the frame and check for correct fit, Follow the instructions included with the door leaf to make any necessary adjustments on the hinges of the frame and/or door leaf.

*The foams used for installation must have neutral pH and not contain ethyl butyl compounds or acetates. See relevant Chemical Safety Data Sheets for their contents. Apply the foams at the level of door frame struts (use 4 struts).

THE INTENDED USE, MOUNTING AND INSTRUCTIONS FOR USE OF THE DRE DOORS

Intended Use

The DRE internal doors are designed for filling building openings in internal walls between rooms. They are used in residential buildings, public-utility buildings, commercial spaces, and other units, where no technical or special-purpose doors are required.

DRE internal sliding doors are designed for filling building openings in internal walls between rooms by moving the door leaf left or right along a plane parallel to the wall plane. These product applications include residential and public-utility buildings for filling openings in internal walls between rooms.

Internal door joinery must be used in dry, ventilated, and moisture-free rooms, where the relative air humidity does not exceed 60%. This applies to transport, storage and operation.

The installation of door joinery, skirting, and adjustable tunnels must be compatible with the basic design, prepared for each specific facility, having adhered to the applicable standards, regulations and installation instructions. The mounting instructions are supplied with the product.

Use

Open door leaves cannot close by themselves. Closed doors should not show any play when pulled by the handles.

Do not expose the surface of the door to direct contact with water. The door linings are not resistant to acetone and ethyl butyl acetate. Visible marks can appear on the surface after contact with these chemicals.

Clean the door with furniture-care products or a slightly damp cloth. For Sara Eco leaves, to be painted by the Customer, maintain the coated surfaces by means of methods appropriate to the type of paint used.

Do not use alcohol-based or abrasive cleaning agents to clean doors covered with glossy laminates. For maintenance, we recommend using the Rehau Sealingkit polishing kit, which will make the surfaces less susceptible to mechanical damage, scratches and dirt.

Ensure that a sliding door is not capable of falling out of the guides. Setting, sliding and stopping parts with bumpers must ensure free opening, moving and closing actions of the door without blocking or sudden hitting of the door leaf against the bumpers.

Mount door leaves in rooms where walls and floors are fully finished. During bricklaying and painting works, including setting and working the frame, protect the door leaf against dirt and moisture. The walls and floors must be finished up to the edge of the wall (wall opening). Do not carry out any "wet" finishing work just after mounting the products.

In the adjustable tunnels/frames intended for use in rooms, in which the floor will be washed wet, the lower edge must be protected before installation with silicone. After the tunnel/frame has been installed, the tunnel/frame connection to the floor and wall must be sealed with silicone. The gaps between the wall and the tunnel/frame should be filled with insulating material.

NOTE! For doors in glossy laminates, after the mounting work is completed, remove the protective film from the surface and leave the door for at least 6 hours without any intervention (do not wipe, do not apply any substances). This time is needed for the final hardening of the laminate surface.



Použité symboly: **A** čistěte pouze prostředky určenými pro údržbu nábytku, **B*** k montáži použijte montážní pěnu, **C** na dveře připravené k natírání (základ), použijte akrylovou barvu, nanášejte válečkem, **D** chránit před vlhkostí a stykem s vodou.

SEZNAM SOUČÁSTÍ

OR - K63, N63, T63, T80

Seznam součástí a příslušenství

1. Regulovaná zárubeň s polodrážkou.....	1 ks.
a dolní křídélko závěsu + pouzdro závěsů	2/3 sady. *
b - imbusový klíč „4“	1 ks.
c úchyt zámku (namontovany)	1 ks.
d gumové těsnění.....	1 sada.
e - záslepka.....	2/3 ks.*
f - dvojdílná umělohmotná spojka + vruty.....	1 sada. **
g - ocelová spojka obložek zárubní	4 ks.

* 3 panty v rámových křídlech, řada Enter, pro atypické rozměry (1983, 2110, 2240) a dveře „90“ a širší.

** závisí na nadpraží

ORB

Seznam součástí a příslušenství

1. Regulovaná zárubeň bez polodrážky.....	1 sada.(2 ostění a nadpraží)
a - Zapuštěný pant + Montážní deska.....	2 nebo 3
b - vrut Ø5 x 40 (pro montáž pantů do křídla.)	6 ks.
c - imbusový klíč „4“	1 ks.
d - úchyt zámku.....	1 ks.
e - gumové těsnění	1 sada.
f - dvojdílná umělohmotná spojka + vruty (nebo pouze vruty).....	** sada. **
g - spojka obložek zárubní	4 ks.

** 2 dvojdílná umělohmotná spojka k zárubní spojované pod úhlem 45°, k zárubní 90° pouze vruty Ø3,5x40, množství závisí na šířce hlavního nosníku zárubně (tloušťce stěny)

OP

Seznam součástí a příslušenství

1. Zárubeň	1 ks.
a dolní křídélko závěsu + objímka.....	2 sady.*
b - imbusový klíč „4“	1 ks.
c úchyt zámku.....	1 ks.
d gumové těsnění.....	1 sada.
e - dvojdílná umělohmotná spojka + vruty	4 sady.
f - umělohmotná záslepka.....	2 ks. *
g - umělohmotné podložky pod ostění zárubně	2 ks. **

* 3 panty v rámových křídlech, vchodových, (Enter. Solid) a dalších řadách „90“ a širší.

** pouze pro jednoduchou zárubeň (neplatí pro zárubeň jednoduchou soft a soft natura).





ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Upozornění: Před zahájením montáže je nutné se seznámit se záručními podmínkami a návodem k montáži.

1. D.R.E. Sp. z o.o. (Ručitel) poskytuje na svoje výrobky záruku pod podmínkou, že budou instalovány v souladu s příloženým návodem k montáži a budou používány k účelu, ke kterému jsou určeny.
2. Záruka na prodané zboží nevylučuje, neomezuje a neruší oprávnění kupujícího vyplývající z ustanovení předpisů o záruce za vady prodaného zboží.
3. Záruční doba na výrobky D.R.E. Sp. z o.o. činí 24 měsíců (počínaje dnem uvedeným na pořizovacím dokladu), pod podmínkou splnění závazku uvedeného v bodě 4 ve stanovené lhůtě.
4. Oprávněný ze záruky je při reklamaci povinen předložit zboží a pořizovací doklad v příslušné prodejně.
5. Ručitel se zavazuje k posouzení a vyřízení reklamace do 90 dnů, počínaje dnem dodání zboží oprávněným ze záruky, ledaže zákazník souhlasí s prodlouženou lhůtou – maximálně dodatečných 30 dnů.
6. Ke zpoždění při řešení reklamace nedochází, pokud vizuální prohlídka, výměna nebo oprava nebyla vykonána z viny kupujícího.
7. V záruční lhůtě se Ručitel zavazuje k bezplatné opravě vadného výrobku.
8. Charakter vady a způsob vyřízení reklamace určuje prodávající nebo Ručitel.
9. V případě reklamace, týkající se zjevné vady na kvalitě a neshody s objednávkou, je nutné oznámit tento stav před montáží a od provedení montáže odstoupit.
10. Platnost záruky končí v případě, že:
 - byly vykonány jakékoliv úpravy na rámu nebo křídle dveří
 - byla narušena konstrukce výrobku,
 - do záručního listu byly dodatečně vpisovány údaje neoprávněnou osobou
11. Sporné záležitosti spojené se zárukou budou řešeny věcně a místně příslušným soudem podle sídla DRE a podle polského práva.
12. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanické poškození a vady, způsobené nedodržením zásad při převozu, skladování a přechovávání výrobku,
 - přebarvení, deformaci a poškození dílů a jejich součástí, které vznikly v důsledku bobtnání materiálu, zapříčiněnému nadměrnou vlhkostí nebo příliš vysokou teplotou
 - vady vzniklé nesprávným uskladněním v době zajišťování stavebních prací, včetně poškození lakovaných povlaků nebo laminovaných povlaků, které jsou výsledkem pokrytí výrobku samolepicími páskami,
 - vady vzniklé nevhodným používáním nebo nedbalostí kupujícího,
 - montáž výrobku a následky nevhodné péče a údržby,
 - disfunkce výrobku vyplývající z náhodných situací, nezávislých na výrobcí a provozních podmínkách,
 - přirozené provozní opotřebení výrobku,
 - chybějící části a příslušenství, zjištěné po odběru výrobku,
 - škody způsobené zvířaty.

Upozornění : Přírodní materiály jako je dýha mohou vykazovat odlišnosti v barevných tónech nebo kresbě jednotlivých výrobků anebo jejich součástí.

NÁVOD K MONTÁŽI ZÁRUBNĚ

Upozornění! Zárubně montovat spolu s dveřním křídlem, pro kontrolu správného přiléhání.

Upozornění! Po rozbalení zkontrolujte výrobek z hlediska množství a kvality, rozměry porovnejte s údaji uvedenými v Tabulkách (všechny nesrovnalosti oznamte před montáží prodejci). Pokud nezjistíte žádné nesrovnalosti, můžete přistoupit k montáži.

Upozornění! Povrch lesklých laminátových dveřních rámu je chráněn ochrannou fólií, fólie by se měla odstraňovat až po dokončení montážních prací (s výjimkou styku nadpraží a ostění a spojení úhelníků– ze kterých se fólie mají odstranit před složením zárubně).

Upozornění! U zárubně 45° - malé množství lepidla* na dřevo nanést na plochy, v kterých budou spojené nároží nadpraží a ostění





Standardně je spára mezi podlahou a spodním okrajem křídla 8 mm, pro zmenšení zkrátit odpovídajícím způsobem spodní část zárubně

Doporučuje se montáž zárubní s použitím mechanických spojovacích prvků (ORB, OR T63, T80)

Zárubeň se může připevňovat pouze montážní pěnou – s použitím dvousložkové montážní pěny, pouze pokud výrobce potvrdí takovou možnost.

- Připravit stavební otvor ve stěně o výšce a šířce uvedených na výkresech (Podle typu příslušné zárubně).

1. ORB, OR - K63, N63, T63, OR T80

Očistit stavební otvor od všech nečistot a odstranit nerovnosti.

- Dvě svislé a jednu horizontální část uložit kolmo na sebe, tak aby byl mezi nimi dodržený pravý úhel. - Namontovat spojky listů, zkontrolovat těsnost spojení listů z vnější strany (z dýhové strany). Vložit plastové spojovací prvky (zárubeň 45°) v otvorech nadpraží a připevnit pomocí vrutů

ze strany delšího bílého spojovacího prvku. Zkontrolovat, zda složené části tvoří pravý úhel, pokud ne, provést potřebné úpravy - nastavení musí být opraveno, aby byly vůči sobě vzájemně kolmo.

- Smontovanou zárubeň vstavit do dveřního otvoru, upevnit a zajistit před vypadnutím pomocí svorek, klínů a montážních vzpěr tak, aby ostění byla ve svislé poloze (ve 2 rovinách) a nadpraží bylo kolmo k ostěním.

- Pomocí vodováhy zkontrolovat vodorovnost a svislost zárubní ve všech směrech. Zkontrolovat rozměry v drážce (měřením v různých výškách: v horní, střední a spodní části zárubně), porovnat s údaji uvedenými v tabulkách. Případné nerovnosti vyrovnat.

- Do drážky v ostění a nadpraží namontovat těsnící gumový profil.

- Namontujte závěsy pomocí imbusového klíče (OR - K63, N63, T63, OR T80)

- Osadte zkušebně křídlo dveří do zárubně („test“) shodně s přiloženým návodem. Poté zkontrolujte funkčnost celého kompletu, případně proveďte regulaci dveřního křídla nebo zárubně:

ORB - pomocí imbusového klíče

OR - K63, N63, T63, OR T80 - uvolnit šrouby závěsu v zárubni a vysunout nebo zatlačit závěs k zárubni a opět utáhnout, zajistit křídlo proti náhodnému vypadnutí z rámu během probíhajících úprav.

- ORB - v případě problémů s dovíráním jazýčku zámku dveří nastavit západku v rámu dveří - pomocí imbusového klíče

- Po dokončení „testu“ demontovat křídlo, pokud jsou potřebné úpravy, vrátit se zpět k předchozím bodům návodu, jinak přejít k dalším krokům.

- V případě použití kovových spojovacích prvků: v nadpraží a ostění vyvrtat montážní otvory (pod těsněním, odstraněným pro tuto dobu), čtyři v ostění (navíc dva v nadpraží u dvoukřídlových dveří) v minimální vzdálenosti 500 mm

Rám dveří upevnit ke stěně pomocí mechanických spojovacích prvků, jejich typ a parametry, vybrat podle stavební praxe pro daný typ stěny.

- Zajistit rám dveří ochrannou páskou proti přebytečné pěně. Nepoužívat pásky, které trvale spojují povrchy, výrobce neodpovídá za poškození dýhy způsobené nesprávným použitím pásky.

- V případě, že nepoužíváte mechanické spojovací prvky, na místech, která jsou pro ně určena a v horních rozích aplikovat dvousložkovou montážní pěnu * podle pokynů výrobce a počkat na vytvrzení (aplikace pěny při rozepřích).

- Zbývající spáry mezi stěnou a zárubní vyplnit jednosložkovou pěnou * podle pokynů výrobce. Po vytvrzení montážní pěny odstranit její přebytky a následně stáhnout ochrannou pásku ze zárubně.

- Vytvořit „bránu“ z regulovaných úhelníků pomocí kovových spojovacích prvků, zkontrolovat těsnost spojení (viditelná z dýhové strany)

- Nanést malé množství silikonu * do regulovaného úhelníku v zárubni, následně do něj vložit „bránu“ z regulovaných úhelníků (u laminátových lesklých zárubní odstranit před touto činností ochrannou fólii z pér úhelníků).

- Styk zárubně s podlahou utěsnit silikonem *.

- Osadit křídlo dveří v zárubni, zkontrolovat uzavírání dveří a jejich správné přilehání do zárubně. případně provést seřízení závěsů nebo dveřního křídla.

2. OP:

- Připravit stavební otvor ve stěně vysoký a široký podle výkresů (Podle příslušného typu zárubně).

- V případě použití maskovací pásky, před zahájením montáže přibijte plastové spojovací prvky hřebíčky k vnější straně zárubně.



- Namontovat závěsy – vložit objímky do vyfrézovaných otvorů na vnější straně ostění, následně vložit křídélka závěsů do objímek a utáhnout imbusovým klíčem
- Spojit ostění s nadpražím, pomocí plastových spojek (2 ks. na nároží), zkontrolovat pravý úhel a zkontrolovat těsnost spojení (z dýhové strany)
- Na spodní stranu ostění vložit plastové kryty a utěsnit je silikonem*, v případě, že nepoužíváte kryty, silikonem* zajistit spodní okraje ostění.
- Zárubeň vložit do stavebního otvoru, upevnit a zajistit před vypadnutím pomocí svorek, klínů a montážních vzpěr.
- Zkontrolovat osazení zárubně: zkontrolovat svislou pozici ostění (ve 2 rovinách) a kolmou pozici nadpraží vzhledem k ostěním. Zkontrolovat rozměry.
- Případné nerovnosti vyrovnat.
- Osadte zkušebně na panty dveřní křídlo, dveře seřídte a zkontrolujte, zda se dveře dovírají.
- vyrovnat boční mezery nastavením závěsů instalovaných v křídle (šroubování/odšroubování o 1-2 otáčky, po vyjmutí křídla).
- v případě pružení nebo nedoléhání křídla k těsnění nastavit závěsy zárubně: uvolnit šrouby závěsu a vysunout nebo zatlačit závěs k zárubni a utáhnout, zajistit křídlo proti náhodnému vypadnutí z rámu během probíhajících úprav
- Po dokončení „testu“ demontovat křídlo. V případě konstatování správného ustavení zárubně a fungování kompletu přejít k dalším bodům návodu v opačné situaci opravit ustavení zárubně
- V případě použití mechanických spojovacích prvků: v nadpraží a ostění vyvrtat montážní otvory, čtyři v každém ostění (navíc dva v nadpraží dvoukřídlových dveří) ve vzdálenosti po 570mm
- Rám dveří upevnit ke stěně pomocí mechanických spojovacích prvků, jejich typ a parametry vybírat podle stavební praxe pro daný typ stěny.
- Zajistit rám dveří ochrannou páskou proti přebytečné pění. Nepoužívat pásy, které trvale spojují povrchy, výrobce neodpovídá za poškození dýhy způsobené nesprávným použitím pásky.
- V případě, že nepoužíváte mechanické spojovací prvky, na místech, která jsou pro ně určena a v horních rozích aplikovat dvousložkovou montážní pěnu * podle pokynů výrobce a počkat na její vytvrzení.
- Zbývající spáry mezi stěnou a zárubní vyplnit jednosložkovou pěnou * podle pokynů výrobce. Po vytvrzení montážní pěny odstranit její přebytky, vyrovnat omítkovou maltou spáry mezi zárubní a stěnou (v případě, že nepoužíváte maskovací lištu), následně odstranit ochrannou pásku.
- Styk zárubně s podlahou a stěnou zajistit silikonem *
- 17 v případě, že používáte maskovací pásku: sestavit ji a přizpůsobit ji k zárubni. Připevňovat montážní drážkou na plastové svorky s použitím montážního lepidla * nebo silikonu * (montážní drážku zakrytou fólií odkrýt nožem).
- Osadit křídlo dveří, zkontrolovat uzavírání dveří a jejich správné přilehání do zárubně. případně provést nezbytná seřízení závěsů na zárubni a/nebo na dveřním křídle – podle návodu k montáži přiloženého ke dveřím.
- * Přípravky používané při montáži by měly mít neutrální Ph a nesmí obsahovat ethylové anebo butylové sloučeniny a acetáty, jejich složení by mělo být ověřeno na základě listu chemické charakteristiky produktu. Montážní pěnu aplikujte na úrovni rozpěr (použijte 4 ks).

URČENÍ, MONTÁŽ A ZÁSADY POUŽITÍ A ÚDRŽBY DVEŘÍ DRE

URČENÍ

Interiérové dveře DRE jsou určeny k uzavření stavebních otvorů ve vnitřních stěnách mezi místnostmi . Používají se v bytové výstavbě, ve veřejných budovách, a v dalších prostorách, kde se nevyžadují technické dveře nebo speciální dveře

Presuvné dveře DRE jsou určeny k uzavření stavebních otvorů ve vnitřních stěnách mezi místnostmi pohybem křídla v rovině rovnoběžné s rovinou stěny doleva či doprava. Používají se v bytových domech a různých administrativních prostorech k uzavření stavebních otvorů ve vnitřních stěnách mezi místnostmi.

Vnitřní dveře by se měly používat v suchých, vzdušných a nanavlhých prostorech – kde relativní vlhkost nepřesahuje 60%. Uvedené se týká i přepravy, skladování a provozu. Zabudování maskování,



regulovatelných zárubní a dveřních křídel musí být v souladu s technickým projektem, zpracovaným pro konkrétní objekt, se zohledněním závazných norem, předpisů a montážního návodu, dodaného spolu s výrobkem.

POUŽÍVÁNÍ

Dveře se nesmí samy zamykat když jsou otevřené. Uzavřené dveře nesmí mít při zatažení za kliku žádnou vůli.

Interiérové dveře by neměly být vystavovány přímému kontaktu s vodou. Dýha interiérových dveří DRE není odolná vůči acetonu a ethylovobutylovému octanu.

Jejich použitelná povrch může mít za následek viditelné stopy. Dveře by měly být čištěny prostředky, určenými k údržbě nábytku nebo mírně navlhčeným hadříkem, u dveřních křídel Sara Eco - natíraných zákazníkem - údržba musí odpovídat typu použitého nátěru.

Pro čištění lesklých laminátových dveří nepoužívejte čisticí prostředky na bázi alkoholu a drsné čisticí prostředky. Pro údržbu doporučujeme leštící sadu Sealingkit - od společnosti Rehau, díky níž budou povrchy méně náchylné k mechanickému poškození, poškrábání a nečistotám.

Posuvné dveřní křídlo nesmí mít možnost vypadnout z vodicích lišt. Prvky přítlačové, posuvné prvky a zarážky musí umožnit otvírání, přesouvání a uzavírání dveří bez zadržování a prudkých nárazů dveří do zarážek.

Dveře by měly být zabudované v místnostech se zcela dokončenými stěnami a podlahami. Dokončovací práce by měly být dotaženy k okraji stěny (otvoru ve stěně). Po instalaci krytů, zarážek a regulovatelné zárubně by se už neměly vykonávat „mokré“ dokončovací práce.

U regulovatelných zárubní určených do místností, ve kterých bude podlaha čištěna na mokro, musí být na jejich spodní okraj, před jejich instalací, nanesený silikon. Po instalaci zárubně musí být utěsněný silikonem i stk zárubně s podlahou a stěnou. Mezery mezi stěnou a zárubní by měly být vyplněné izolačním materiálem.

Upozornění! U lesklých laminátových dveří, po dokončení montážních prací odstraňte ochrannou fólii a nechte dveře po dobu minimálně 6 hodin bez dotyku (nečistěte a nenanášejte žádné látky). Tento čas je potřebný pro konečné vytvrzení laminátu.





Použité symboly: **A** čistíte čistiacimi prostriedkami, ktoré sú určené na ošetrovanie nábytku **B*** na montáž použite montážnu penu **C** dvere, ktoré sú určené na maľovanie (základným poterom), maľujte akrylovou farbou maliarskym valčekom **D** chráňte pred vlhkosťou a pred kontaktom s vodou

ZOZNAM DIELOV

Zoznam dielov

OR - K63, N63, T63, T80

Zoznam dielov a príslušenstva

1. Nastaviteľná zárubňa	1 ks
a dolný kolík pántu + otvor pántu	2/3 komplet *
b - inbusový kľúč „4“	1 ks
c hák zámky (namontovaný)	1 ks
d gumené tesnenie	1 komplet
e - plastové záslepky	2/3 ks*
f - 2-dielna plastová spojka + skrutky.....	komplet **
g - kovová spojka obkladových líšt	4 ks

* 3 pánty v rámových krídlach, v kolekcii Enter, v krídlach s netypickou výškou (1983, 2110, 2240), ako aj vo všetkých dverách „90“ a širších.
** počet závisí od šírky hlavnej lišty zárubne

ORB

Zoznam dielov a príslušenstva

1. Bezpoldrážková nastaviteľná zárubňa.....	1 komplet (2 bočné lišty a vrchná lišta)
a - zapustený pánt + upevňujúca doska.....	2 alebo 3 komplet
b - skrutka Ø5 x 40 (na montáž pántov v krídle)	6 ks
c - inbusový kľúč „4“	1 ks
d - hák zámky.....	1 ks
e – gumené tesnenie.....	1 komplet
f - 2-dielna plastová spojka + skrutky (alebo iba skrutky)	** komplet **
g - spojka obložkových líšt	4 ks

** 2-dielna plastová spojka do zárubne spájanej pod uhlom 45°, do zárubne 90° iba skrutky Ø3,5x40, Počet závisí od šírky hlavnej lišty zárubne (variant hrúbky steny)

OP

Zoznam dielov a príslušenstva

1. Zárubňa.....	1 ks
a dolný kolík pántu + hrdlo 2 komplet*	
b - inbusový kľúč „4“	1 ks
c hák zámky	1 ks
d gumené tesnenie	1 komplet
e - 2-dielna plastová spojka + skrutky.....	4 komplet
f - plastové záslepky	2 ks *
g - plastové podstavce pod bočné rámy zárubne	2 ks **

* 3 pánty v rámových krídlach, vstupných (Enter. Solid) a v ostatných kolekciiach dverí „90“ a širších.
** týka sa iba jednoduchej zárubne (netýka sa jednoduchej zárubne soft a jednoduchej zárubne soft natura).





ZÁRUČNÉ PODMIENKY

POZNÁMKA! Predtým, než začnete montáž, oboznámte sa s užívateľskou príručkou a so záručnými podmienkami.

1. Spoločnosť „D.R.E. Sp. z o.o.“ ako Ručiteľ poskytuje záruku na svoje výrobky pod podmienkou, že budú namontované podľa pokynov a odporúčaní uvedených v tejto užívateľskej a montážnej príručke, a tiež pod podmienkou, že budú používané v súlade s ich určením.
2. Záruka na tovar predaný konzumentovi nevylučuje, neobmedzuje a ani nepozastavuje právo kupujúceho (konzumenta) na základe príslušných predpisov o ručení za chyby predanej veci.
3. Záruka na výrobky spoločnosti „D.R.E. Sp. z o.o.“ na 24 mesiacov (počítajúc od momentu vydania veci kupujúceho), pod podmienkou, že bude splnená povinnosť stanovená v bode 4 v stanovenej lehote.
4. Osoba, oprávnená na základe záruky, musí doručiť chybnú vec na miesto nákupu spolu s týmto záručným listom a s dokladom (potvrdením) o nákupe.
5. Ručiteľ sa zaväzuje posúdiť a vyriešiť reklamáciu v lehote 90 dní, počítajúc od dňa, v ktorom osoba, oprávnená na základe záruky, vec doručila, ibaže Zákazník bude súhlasiť s dlhšou lehotou – avšak nie dlhšou než dodatočných 30 dní.
6. Za meškanie vybavenia reklamácie sa nepovažujú situácie, keď prehliadka, výmena alebo oprava nebola vykonaná z príčin, za ktoré zodpovedá Kupujúci.
7. Ručiteľ sa počas trvania záručnej lehoty zaväzuje chybný výrobok bezodplatne opraviť.
8. Hodnotenie charakteru chyby, ako aj určenie spôsobu vybavenia reklamácie vykonáva obchodný zástupca alebo Ručiteľ.
9. Podmienkou posúdenia reklamácie, ktorá sa týka viditeľného defektu, tzn. nedostatku kvality, ako aj nesúladu s objednávkou, je nahlásenie reklamácie ešte pred montážou a súčasne nevykonanie montážnych prác.
10. Záruka zaniká v prípade:
 - ak budú vykonané akékoľvek úpravy alebo modifikácie dverového krídla alebo zárubne,
 - ak bude narušená konštrukcia výrobku,
 - ak bude v záručnom liste uvedený zápis neoprávnenej osoby.
11. Sporné záležitosti týkajúce sa záruky budú predkladané príslušnému súdu podľa sídla spoločnosti DRE a účinná je legislatíva Poľskej republiky.
12. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a vonkajšie chyby, ktoré vznikli následkom nedodržiavania náležitých zásad počas prepravy, skladovania a uchovávania výrobkov,
 - zmeny farby, deformácie a poškodenia prvkov a modulov, ktoré vznikli následkom bujnenia materiálu, a boli spôsobené príliš vysokou vlhkosťou vzduchu v miestnostiach, alebo príliš vysokou teplotou,
 - chyby spôsobené následkom nesprávneho zabezpečenia výrobku počas vykonávania stavebných prác, vrátane poškodenia lakovaných alebo laminovaných povrchov, poškodenia, ktoré vznikli následkom nalepovania na výrobok samolepiacich pásov,
 - chyby, ktoré vznikli následkom nesprávneho použitia alebo zo zanedbania Kupujúceho,
 - montáž výrobku, ani na následky nesprávneho ošetrovania a údržby výrobku,
 - chybné fungovanie výrobku, spôsobené následkom osudových udalostí, nezávislé od výrobku ani od podmienok používania,
 - prirodzené opotrebovanie používaním výrobku,
 - chýbajúce diely alebo časti príslušenstva, ktoré boli viditeľné pri preberaní výrobku,
 - škody spôsobené zvieratami. Informujeme, že špecifickou vlastnosťou dyhy z prirodzeného (nie umelého) dreva je, že jednotlivé výrobky ako aj časti konkrétnych výrobkov sa môžu navzájom líšiť farebnými odtieňmi či štruktúrou letokruhov.

MONTÁŽNA PRÍRUČKA ZÁRUBNÍ

POZOR! Odporúčame, aby zárubňa bola namontovaná spolu s krídlom, aby bolo možné skontrolovať ich vzájomné dopasovanie.

POZOR! Predtým, než začnete montáž, skontrolujte výrobok, či sa zhoduje kvantita a kvalita,





porovnajte rozmery s rozmermi, ktoré sú uvedené v tabuľkách. V prípade, ak objavíte, že sa niečo nezohoduje, nepokračujte v montáži a túto skutočnosť nahláste predajcovi.

POZOR! Povrch zárubní s lesklým laminátovým povrchom je zabezpečených ochrannou fóliou. Ochrannú fóliu nestahujte, až kým nebudú ukončené všetky montážne práce (okrem miesta styku horného prahu zo stojanmi, ako aj miest v ktorých sú upevnené pohyblivé uholníky – z týchto miest pred zmontovaním zárubne zabezpečenie odstráňte).

POZOR! V prípade zárubne spájanej pod uhlom 45° - na spojeniach hrán vrchného prahu a verají naneste malé množstvo lepidla* na drevo

Štandardne, škára medzi hotovou podlahou a dolnou hranou krídla je 8 mm, ak ju chcete zmenšiť, zárubňu zospodu príslušne skráťte.

Odporúčame, aby ste pri montáži zárubne použili mechanické spojky (ORB, OR T63, T80)

Zárubňa sa môže montovať iba s použitím montážnej peny – použitím dvojzložkovej montážnej peny, ak jej výrobca takú možnosť umožňuje.

- Pripravte otvor v stene s výškou a so šírkou stanovenou na výkresoch (príslušne podľa danej zárubne).

1. ORB, OR - K63, N63, T63, OR T80

Povrch otvoru očistite, odstráňte všetku špinu a nerovnosti.

- Rámy zárubne položte tak, aby vytvorili bránu, pričom medzi vrchným rámom a bočnými rámami musí byť pravý uhol. Namontujte spojky obložkových líšt, pričom dávajte pozor, aby spojenia líšt boli z vonkajšej

(laminovanej) strany presné. Do otvorov horného rámu vložte plastové spojky (zárubňa 45°) a zoskrutkujte

skrutkami na strane dlhšej bielej spojky. Skontrolujte, či sú namontované diely pod pravým uhlom a ak nie sú, príslušne napravte ich nastavenie.

- Hotovú zárubňu vložte do otvoru v stene, znehybnite a zabezpečte pred vypadnutím stolárskymi svorkami, montážnymi klinmi a rozperkami tak, aby bočné rámy boli postavené zvislo (v 2 rovinách), a aby vrchný rám smeroval kolmo na oba bočné rámy.

- Pomocou vodováhy skontrolujte, či je zárubňa správne osadená. Následne skontrolujte rozmery vo vnútri (odmerajte v rôznych výškach: hore, v strede a dole zárube), a porovnajte s hodnotami uvedenými v tabuľkách. Ak nájdete odchýlky, napravte nastavenie.

- Do vyfrézovaných drážok v zvislých rámoch a vrchom ráme zárubne namontujte tesnenie.

- Pomocou inbusového kľúča namontujte pánty (OR - K63, N63, T63, OR T80)

- Do zárubne vstupne osadte dverové krídlo („primerajte“), postupujte podľa montážnych pokynov dverového krídla. Následne skontrolujte, či spolu fungujú správne, a keď je to potrebné, zmeňte nastavenie krídla alebo zárubne:

ORB - inbusovým kľúčom

OR - K63, N63, T63, OR T80 - s citom povoľte skrutky pántov v zárubni, a následne pánty vysuňte alebo zasuňte do zárubne, a opätovne zoskrutkujte, zabezpečte pritom dverové krídlo, aby počas nastavovania samočinne nevypadlo zo zárubne.

- ORB - v prípade, ak sa jazyk zámky nezatvára správne, náležite nastavte upevnenie v zárubni - inbusovým kľúčom

- Keď skončíte „primeriavanie“, dverové krídlo zložte, keď musíte zmeniť nastavenia

a vykonajte pokyny uvedené v predchádzajúcich bodoch návodu, v opačnom prípade pokračujte v nasledovných bodoch.

- Keď pri montáži zárubne používate mechanické spojky: v zárubni a v otvore vyvrtajte montážne otvore (predtým vyberte tesnenie), a štyri v rámoch (v prípade zárubne pre dvojkrídlové dvere dodatočne dva vo vrchnom ráme) s rozstupom minimálne 500 mm

- Zárubňu upevnite k stene pomocou mechanických spojok, ich typ a parametre zvolte so zachovaním stavebného umenia, príslušne podľa typu danej steny.

- Zárubňu pred nadmerným množstvom peny zabezpečte ochrannou páskou. Nepoužívajte pásy, ktoré trvalo

priliehajú k povrchu, výrobca nezodpovedá za prípadné poškodenia povrchu, ktoré vznikli následkom nesprávneho použitia ochrannej pásky.

- V prípade, ak nepoužívate mechanické spojky, na miestach, ktoré sú pre ne určené, ako aj v horných rohoch, aplikujte dvojzložkovú montážnu penu*; postupujte podľa





pokynov jej používania a počkajte, kým náležite nestvrdne (penu aplikujte vo výške rozperiek).

- Zvyšné škáry medzi stenou a zárubňou vyplňte nízko expanznou jednozložkovou penou*, postupujte podľa pokynov jej používania. Keď pena stvrdne, odstráňte jej prebytočné množstvo, a následne zo zárubne odstráňte ochrannú pásku.

Z pohyblivých uholníkov postavte „bránu“, spojte ich kovovými spojkami, pričom dávajte pozor, aby boli spojenia presné (z viditeľnej, laminovanej strany)

- Do drážky nastaviteľného uholníka v zárubni aplikujte malé množstvo silikónu*, a následne do neho zasuňte „bránu“ postavenú s pohyblivých uholníkov (v prípade zárubni s lesklým laminátovým povrchom pred touto činnosťou odstráňte z pier uholníkov ochrannú fóliu).

- Spojenie zárubne a podlahy utesnite silikónom*.

- Do zárubne osadte dverové krídlo a skontrolujte, či k sebe náležite pasujú, a keď je to potrebné, príslušne nastavte nastavením pántov zárubne a/alebo krídla.

2. OP:

- Pripravte otvor v stene s výškou a so šírkou stanovenou na výkresoch (príslušne podľa danej zárubne).

- V prípade, ak montujete zárubňu s dekoračnou lištou, pred montážou k vonkajšej strane zárubne klinčekmi pribite plastové háčiky.

- Namontujte pánty – do vyfrézovaných otvorov, ktoré sa nachádzajú na vonkajšej strane bočného hranolu, vložte puzdrá, následne do puzdiel vsuňte kolíky pántov a dotiahnite inbusovým kľúčom.

- Plastovými spojkami (2 ks na jeden roh) spojte bočné rámy a vrchný rám zárubne, rámy musia smerovať na seba kolmo, pričom dávajte pozor, aby jednotlivé spojenia rámov boli presné (z vonkajšej, laminovanej strany)

- Zospodu bočných rámov zárubne nasuňte plastové krytky a utesnite ich silikónom*, ak sa krytky nebudú používať, silikónom* zabezpečte dolné hrany bočných rámov.

- Hotovú zárubňu vložte do otvoru v stene, znehynbite a zabezpečte pred vypadnutím použitím stolárskych svoriek, montážnych klinov a rozperiek.

- Skontrolujte, či je zárubňa vložená správne: skontrolujte zvislé roviny bočných rámov (v 2 rovinách) a kolmosť horného rámu voči bočným rámom. Skontrolujte, či sa zhodujú všetky rozmery. V prípade, ak objavíte nepresnosti – opravte nastavenie zárubne.

- Vstupne osadte krídlo dverí do zárubne a skontrolujte, či fungujú správne:

- bočné škáry musia mať všade rovnakú šírku, nastavte ich nastavením pántov namontovaných v krídle (po zložení krídla otočením pántov doprava alebo dolava o 1 až 2 otáčky).

- V prípade, ak krídlo k tesneniu prilieha príliš silno (dochádza k napnutiu) alebo prilieha príliš slabo, nastavte pánty na zárubni: uvoľnite skrutky pántov a následne pánty vysuňte alebo zasuňte do zárubne a opätovne zabezpečte tak, aby krídlo počas nastavovania samočinne nevypadlo.

- Po prumeraní krídlo zložte. V prípade, ak je zárubňa správne umiestnená a komplet funguje správne, prejdite na ďalšie body príručky, v opačnom prípade zárubňu opätovne nastavte

- Keď pri montáži používate mechanické spojky: v zárubni a v otvore vyvrtajte montážne otvory, štyri v každom ráme (v prípade dvojkrídlových dverí dodatočne dva vo vrchnom ráme zárubne) v rozstupe 570 mm

- Zárubňu upevnite k stene pomocou mechanických spojok, ich typ a parametre zvolte so zachovaním stavebného umenia, príslušne podľa typu danej steny.

- Zárubňu pred nadmerným množstvom peny zabezpečte ochrannou páskou. Nepoužívajte pásy, ktoré trvalo priliehajú k povrchu, výrobca nezodpovedá za prípadné poškodenia povrchu, ktoré vznikli následkom nesprávneho použitia ochrannej pásky.

- V prípade, ak nepoužívate mechanické spojky, na miestach, ktoré sú pre ne určené, ako aj v horných rohoch, aplikujte dvojzložkovú montážnu penu*; postupujte podľa pokynov jej používania a počkajte, kým náležite nestvrdne.

- Zvyšné škáry medzi stenou a zárubňou vyplňte nízko expanznou jednozložkovou penou*, postupujte podľa pokynov jej používania. Keď pena stvrdne, odstráňte jej prebytočné množstvo, murárkou maltou vykonajte spojenie zárubne so stenou (v prípade, ak sa nepoužívajú obložkové lišty), a následne zo zárubne odstráňte ochrannú pásku.

- Spojenie zárubne, podlahy a steny utesnite silikónom*.

17. V prípade, ak sa používajú obložkové lišty: zložte ich a prispôbte k zárubni. Na plastové háčiky nanášajte montážnu drážku, pričom použite montážne lepidlo* alebo silikón* (montážnu drážku, ktorá ja zabezpečená ochrannou fóliou, odkryte nožom).





- Do zárubne osadíte dverové krídlo a skontrolujete, či k sebe náležite pasujú; keď je to potrebné, príslušne nastavte nastavením pántov zárubne a/alebo krídla – postupujte podľa montážnych pokynov dverového krídla.

*Prípravky, ktoré sa používajú pri montáži, musia mať neutrálne pH a nesmú obsahovať etyl-butylové zlúčeniny, ani acetáty, ich zloženie skontrolujte v karte bezpečnostných údajov výrobku. Peny aplikujte vo výške rozperiek (použite 4 ks).

URČENIE, MONTÁŽ A ZÁSADY POUŽÍVANIA DVERÍ DRE

Určenie

Interiérové dvere DRE sú určené na zatváranie stavebných otvorov vo vnútorných stenách a priečkach medzi miestnosťami. Sú určené na používanie v bytoch, domoch, vo verejných objektoch, v komerčných budovách, ako aj v iných stavbách, v ktorých nie sú vyžadované technické dvere alebo dvere so špeciálnym určením.

Interiérové posuvné dvere DRE sú určené na zatváranie stavebných otvorov vo vnútorných stenách a priečkach medzi miestnosťami zasunutím dverového krídla v rovnobežnej rovine k rovine steny dolava alebo doprava. Tento výrobok je určený na používanie v obytných a vo verejných budovách na zatváranie otvorov vo vnútorných stenách a priečkach medzi miestnosťami.

Interiérové dvere sa môžu používať v suchých, náležite vetraných a nevlhkých miestnostiach, v ktorých relatívna vlhkosť vzduchu nepresahuje 60 %. Týka sa prepravy, skladovania a používania.

Montáž dverí, krycích líšt, nastaviteľného tunelu musí byť vykonaná podľa technického projektu, ktorý je vypracovaný pre daný objekt, zohľadňujúc platné normy, predpisy a montážne pokyny. Príručka je doručená spolu s výrobkom.

Používanie

Otvorené dverové krídla sa nesmú samočinne zatvárať. Keď sú zatvorené, pri pohybovaní kľučkou nesmú mať žiadnu vôľu.

Povrch dverí nemôže byť vystavený na priame pôsobenie vody. Dverové lamináty nie sú odolné voči pôsobeniu acetónu ani etyl-butylacetátu. V prípade aplikácie týchto látok môžu byť na povrchu viditeľné stopy.

Dvere umývajte prípravkami, ktoré sú určené na ošetrovanie nábytku alebo jemne navlhčenou handričkou, a v prípade krídel Sara Eco, ktoré malujú samostatne Zákazníci, maľované povrchy ošetrte adekvátnou metódou podľa použitého typu farby.

Na čistenie dverí s lesklým laminátovým povlakom nepoužívajte prípravky na báze alkoholu ani drsné prípravky, na ošetrovanie odporúčame súpravu na leštenie s prípravkou Sealingkit značky Rehau, vďaka ktorému bude povrch menej náchylný voči mechanickému poškodeniu, poškrabaniu, ako aj voči špine.

Posuvné krídlo nesmie mať možnosť vypadnúť z vodidiel. Prítlačné, klzné prvky, ako aj dorazy musia umožňovať otváranie, presúvanie a zatváranie dverí bez zasekávania a prudkého udierania krídla do dorazov.

Dverové krídla montujte v miestnostiach, ktoré majú už dokončené steny a podlahy. Počas vykonávania stavebných a maliarskych prác, vrátane osadzovania a montáže zárubne, krídlo náležite zabezpečte pred zašpinením a vlhkosťou. Prvky dverí musia priliehať k stene (otvoru v stene). Po namontovaní výrobkov nevykonávajte „mokré“ dokončovacie práce.

Nastaviteľné tunely/zárubne, ktoré sú určené do miestností, ktorých podlaha bude umývaná namokro, pred montážou náležite zabezpečte silikónom. Po upevnení tunelu/zárubne povinne silikónom utesnite spojenie tunelu/zárubne s podlahou a so stenou. Škáry medzi stenou a tunelom/zárubňou musia byť vyplnené izolujúcim materiálom.

POZOR! V prípade dverí s lesklým laminátovým povrchom, po skončení montážnych prác stiahnite z ich povrchu ochrannú fóliu a dvere nechajte bez zásahu minimálne 6 hod. (neutierajte, nenanášajte žiadne látky). Tento čas je potrebný na finálne stvrdnutie povrchu laminátu.





Naudojami simboliai: **A** valymui naudoti baldų priežiūros priemonės **B*** montavimui naudoti sandarinimo putas **C** dažymui (gruntas) paruoštoms durims naudoti akrilinius dažus, dažyti voleliu **D** apsaugoti nuo drėgmės ir kontakto su vandeniu.

ELEMENTŲ SĄRAŠAS

OR - K63, N63, T63, T80

Elementų ir priedų sąrašas

1. Reguluojama stakta	1 vnt.
a sparnelis, apatiniai vyriai + lizdas vyriai	2/3 kpl. *
b - šešiakampis raktas „4“	1 vnt.
c skląščio spragtukas (sumontuotas).....	1 vnt.
d guminė tarpinė	1 vnt.
e - plastikiniai dangteliai.....	2/3 vnt.*
f - 2 dalių plastikinė jungtis + sraigčiai.....	kpl. **
g - metalinė jungtis apvadams.....	4 vnt.
* 3 vyriai rėminėse varčiose, Enter kolekcijos, neįprastuose varčių aukščiuose (1983, 2110, 2240) ir visos durys „90“ bei platesnės.	

** kiekis priklausomas nuo pagrindinio staktos rėmo pločio

ORB

Elementų ir priedų sąrašas

1. Reguluojama stakta be užlaidos	1 kpl.(2 stovai ir sąrama)
a - įleidžiamas vyris + tvirtinimo plokštė	2 arba 3 kpl.
b - Ø5 x 40 varžtas (vyrių tvirtinimui varčioje)	6 vnt.
c - šešiakampis raktas „4“	1 vnt.
d - skląščio spragtukas	1 vnt.
e – guminė tarpinė.....	1 vnt.
f - 2 dalių plastmasinė jungtis + sraigčiai (arba tik sraigčiai)	** kpl. **
g - apkabų jungiklis	4 vnt.

** 2-dalių plastikinė jungtis, skirta staktai sujungtai 45° kampu, 90° staktai tik

Ø3,5x40 varžtai, kiekis priklausomas nuo pagrindinio staktos rėmo pločio (mūro storio varianto)

OP

Elementų ir priedų sąrašas

1. Stakta	1 vnt.
a apatinis vyrio sparnelis + apkaba	2 kpl.*
b - šešiakampis raktas „4“	1 vnt.
c užrakto spragtukas.	1 vnt.
d guminė tarpinė	1 vnt.
e - 2 dalių plastikinė jungtis + sraigčiai.....	kpl.
f - plastikiniai dangteliai.....	2 szt. *
g - plastikinės plokštelės staktos stovams.....	2 vnt. **

*3 vyriai rėminėse, įėjimo varčiose (Enter, Solid) ir kitose „90“ ir platesnių durų kolekcijose

„ taikoma tik tiesiajai staktai (netaikoma tiesiajai staktai soft bei tiesiajai staktai soft natura).





GARANTIJOS SĄLYGOS

DĖMESIO! Nepradėkite montavimo darbų prieš tai, kai susipažinsite su instrukcijų ir garantijos sąlygomis.

1. D.R.E. Sp. z o.o., kaip Garantą teikia garantiją savo gaminiams, su sąlyga, kad jie bus įrengti pagal šiame dokumente pateiktas montavimo instrukcijas ir bus naudojami pagal numatytą jų paskirtį.
2. Parduodamos vartojimo prekės garantija neatmeta, neapriboja ir nesustabdo pirkėjo teisių pagal garantines nuostatas dėl parduodamo daikto defektų.
3. D.R.E. Sp. z o.o. įmonės prekių garantija taikoma 24 mėnesių laikotarpiui (skaičiuojant nuo prekių pristatymo pirkėjui), su sąlyga, kad 4 punkte nustatyta prievolė įvykdoma nurodytu laiku.
4. Garantijos turėtojas turėtų pristatyti sugedusią prekę į pirkimo vietą kartu su šia garantijos kortele ir pirkimo įrodymu.
5. Garantą įsipareigoja apsvarstyti ir išspręsti skundą per 90 dienų, skaičiuojant nuo garantijos turėtojo prekę pristatymo datos, išskyrus atvejus, kai Klientas sutinka dėl ilgesnio laikotarpio - ne ilgiau kaip 30 papildomų dienų.
6. Skundo nagrinėjimo atidėjimas nevyksta, kai apžiūra, keitimas ar taisymas nebuvo atliktas dėl pirkėjo kaltės.
7. Garantinio laikotarpio metu Garantą įsipareigoja nemokamai taisyti defektuotą gaminį.
8. Pardavėjo arba Garanto atstovas vertina defekto pobūdį ir skundo nagrinėjimo būdą.
9. Su matomu kokybės defektu ir užsakymo nesilaikymu susijusio skundo nagrinėjimo sąlyga yra pranešimas apie tai prieš sumontavimą ir tuo pačiu montavimo operacijų atsisakymas.
10. Garantija nustoja galioti, jeigu:
 - atliekami bet kokie varčios ar staktos pakeitimai,
 - pažeidžiama gaminio konstrukcija,
 - arantinėje kortelėje įrašas padaromas ne įgaliotojo asmens.
11. Ginčai kylantys dėl garantijos bus svarstomi kompetentingame Lenkijos teisme, pagal DRE būstinę, pagal Lenkijos įstatymus.
12. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir išoriniams defektams atsiradusiems dėl taisyklių nesilaikymo gabenant, sandėliuojant ir saugant produktus,
 - spalvos pasikeitimams, deformacijoms ir elementų bei komponentų sužalojimams atsiradusiems dėl medžiagos išbrinkimo sukkelto per didelės oro drėgmės patalpose arba per aukštos temperatūros, defektams, atsiradusiems dėl netinkamos gaminio apsaugos statybos darbų metu, įskaitant lako arba laminuotų dangų pažeidimus atsiradusius dėl gaminio apkliajavimo lipniosiomis juostomis,
 - defektams, atsiradusiems dėl neteisingo naudojimo ar Pirkėjo neatsargumo,
 - gaminio montavimo bei netinkamos priežiūros ir apsaugos poveikio,
 - gaminio veikimo sutrikimams, atsiradantiems dėl atsitiktinių įvykių, nepriklausomų nuo gamintojo bei eksploatacinių sąlygų,
 - natūraliam gaminio eksploataciniam nusidėvimui,
 - sudėtinėms dalių ir priedų kiekių trūkumams matomiems pristatant,
 - gyvūnų padarytai žalai.

Atkreipkite dėmesį, kad natūralios faneros ypatumas tai galimybė atskirų gaminių bei tam tikro gaminio sudėtinų elementų, rėvių bei spalvos skirtumų atsiradimas.

STAKTOS MONTAVIMO INSTRUKCIJOS

DĖMESIO! Rekomenduojamas staktos montavimas kartu su varčia, siekiant patikrinti, ar jos tinkamos. DĖMESIO! Prieš montavimą patikrinkite produktą kiekio ir kokybės atžvilgiu, lyginant matmenis su nurodytais lentelėse. Defektų atveju atsisakykite montavimo veiksmų ir praneškite apie tai pardavėjui. DĖMESIO! Padengtas blizgiais laminatais staktų paviršius apsaugomas apsaugine plėvele, kuri neturėtų būti nuimama iki montavimo darbų užbaigimo (išskyrus sąramos lietimosi su stovais vietos bei kilnojamų kampuočių sujungimo vietas - kuriuos reikia atrakinti prieš surenkant staktą).

DĖMESIO! Staktos sujungtos 45° kampu variante - sąramos kampų susijungimuose su stovais užteptos nedidelį klijų* medienai kiekį

Standartiškai, tarpas tarp baigtų grindų ir apatinio varčios krašto yra 8 mm, siekiant jį sumažinti, staktą





atitinkamai sutrumpinti iš apačios.

Rekomenduojama montuoti staktą naudojant mechanines jungtis (ORB, OR T63, T80)

Leidžiama montuoti staktą pačiomis surinkimo putomis - naudojant dviejų komponentų putas, jei gamintojas patvirtina šią galimybę.

- Paruoškite brėžiniuose nurodyto aukščio ir pločio angą mūre (pagal atitinkamą staktą).

1. ORB, OR - K63, N63, T63, OR T80

Nuvalykite angos paviršius nuo nešvarumų ir pašalinkite nelygumus.

- Sudėkite staktos rėmus į vartų formą, taip kad stovai su sąrama sudarytų statųjį kampa. Įtvirtinkite apkabų jungiklius, atkreipdami dėmesį į apkabų sujungimų tikslumą iš išorės pusės (faneruotos). Įtvirtinkite plastikinius jungiklius (45° stakta) pagrindinio rėmo angose ir susukite varžtais iš ilgesnio balto jungiklio pusės. Patikrinkite, ar sumontuoti elementai sudaro statųjį kampa, jei ne - ištaisykite nustatymus sudedant juos statmenai.

- Paruoštą staktą įstatykite į angokraščio angą, užfiksukite ir apsaugokite nuo kritimo naudodami stalinius spaustukus, pleištus ir montavimo atramas vertikaliai nustatydami stovus (2 plokštumose) ir sąramą statmenai stovų atžvilgiu.

- Naudodami lygmatį patikrinkite staktos nustatymą. Po to patikrinkite griovelio matmenis (išmatuotas skirtingais aukščiais: staktos viršuje, viduryje ir apačioje), lyginant su pateiktais lentelėse. Jei randami pažeidimai būtina pataisyti nustatymus.

- Frezuotose staktos stovų ir sąramos įlaidose įmontuokite tarpinę

- Vyrius įmontuokite naudojant šešiakampį raktą (OR - K63, N63, T63, OR T80)

- Pradžiai staktoje įtvirtinkite varčią („bandymas“) pagal prie jos pridėtas instrukcijas. Po to patikrinkite rinkinio veikimą ir, jei reikia, pareguliuokite varčią ar staktą:

ORB - šešiakampi raktu

OR - K63, N63, T63, OR T80 - atsargiai atlaisvinkite staktos vyrių varžtus ir išstumkite ar pristumkite vyrį prie staktos ir atgal susukite, apsaugodami varčią nuo atsitiktinio iškritimo iš staktos reguliavimo metu.

- ORB - jei iškiltų problemų su durų užrakto liežuvėlio uždarymu, naudojant šešiakampį raktą sureguliuokite staktos spragtuką.

- Pabaigus „bandymą“ išmontuokite varčią, jei reikalingas nustatymų sukoregavimas, grįžkite prie ankstesnių instrukcijų taškų, kitaip pereikite prie sekančių žingsnių.

- Jei stakta montuojama mechaninėmis jungtimis: staktoje ir angokraštyje pragręžkite montavimo angas (po šiuo metu išmontuota tarpine), po keturias stovuose (papildomai dviejų varčių durų staktos sąramoje) minimaliai 500 mm atstumu

- Pritvirtinkite staktą prie mūro, naudodami mechanines jungtis, jų tipą ir parametrus pasirinkite pagal statybų meną tam tikram sienos tipui.

- Nuo putų pertekliaus staktą apsaugokite apsaugine juoste. Nenaudokite patvariai paviršius klijuojančių juostų, gamintojas neatsako už faneros sunaikinimą dėl netinkamos juostos apsaugos.

- Nenaudodami mechaninių jungčių, joms numatytose vietose ir viršutiniuose kampuose, taikykite, laikydamiesi jų naudojimo instrukcijų, dviejų komponentų montažines putas* ir palaukite kol sukietės (putos naudojamos statramsčių aukštyje).

- Tarp mūro ir staktos likusius tarpus užpildykite, laikydamiesi jų naudojimo instrukcijų, žemo slėgio vieno komponento putomis*. Putoms sukietėjus nupjaukite jų perteklių, ir po to nuplėškite apsauginę juostą nuo staktos.

- Iš kilnojamų kampuočių sukurkite „vartus“, sujungdami juos metalinėmis jungtimis, atkreipdami dėmesį į sujungimų tikslumą (matomą iš faneros pusės).

- Nedidelį silikono kiekį* taikykite į staktos reguliuojamo kampuočio įlaidą ir po to įdėkite į jį iš kilnojamų kampuočių sukurtus „vartus“ (padegtų blizgiais laminatais staktų atveju prieš šį veiksmaŋ nuimkite apsauginę plėvelę nuo kampuočių plunksnų).

- Staktos sujungimus su grindimis sandarinti silikonu*.

- Staktoje įtvirtinkite varčią ir patikrinkite, ar tinkamai pritaikytos, jei reikia, atlikite reikiamus staktos ir/arba varčios vyrių reguliavimus

2. OP:

- Paruoškite brėžiniuose nurodyto aukščio ir pločio angą mūre (pagal atitinkamą staktą).

- Jei stakta montuojama su apsaugine juosta, prieš sumontavimą plastikinius spragtukus vinimis pritvirtinkite prie išorinės staktos pusės.



- Sumontuokite vyrius - įdedant apkabas į išfrezuotus lizdus, esančius šoninio rėmo išorinėje pusėje, po to įkiškite vyrių sparnelius į apkabas ir susukite šešiakampiu raktu
 - Sujunkite staktos stovus su sąrama, naudodami plastikines jungtis (2 vnt. ant kampo), išlaikydami stačius kampus tarp rėmų ir atkreipdami dėmesį į abiejų rėmų jungimo tikslumą (žiūrint iš faneruotos pusės).
 - Ant staktos stovų apačios užstumkite plastikinius dangtelius ir sandarinkite juos silikonu*, jei dangteliai nenaudojami, silikonu* apsaugokite stovų apatinius kraštus.
 - Paruoštą staktą įstatykite į angokraščio angą, užfiksuokite ir apsaugokite nuo iškritimo naudodami stalinius spaustukus, pleištus ir montavimo atramas.
 - Patikrinkite staktos nustatymą: patikrinkite stovų vertikalią padėtį (2 plokštumose) ir sąramos statmeną stovų atžvilgiu. Patikrinkite matmenų suderinamumą. Jei nustatomi pažeidimai - sureguliuokite staktos nustatymą.
 - Pradžiai staktoje įtvirtinkite varčią ir patikrinkite rinkinio veikimą:
 - nustatykite lygius šoninius griovelių tarpus reguliuodami varčioje sumontuotus vyrius (įsukdami arba išsukdami 1-2 apsisukimais, nuėmus varčią).
 - tempimo arba nepakankamo varčios prigulimo prie tarpinės atveju, sureguliuokite staktos vyrius: atlaisvinkite vyrių varžtus ir išstumkite arba pristumkite vyrį prie staktos ir atgal susukitw apsaugodami varčią nuo atsitiktinio iškritimo iš staktos reguliavimo metu.
 - Po bandymų išmontuokite varčią. Teisingų staktos nustatymų bei rinkinio veikimo atveju pereikite į kitus instrukcijos punktus, priešingu atveju pataisykite staktos nustatymą
 - Mechaninių jungčių naudojimo atveju: staktoje ir angokraštyje pragręžkite montavimo angas, po keturias kiekviename stove (papildomai dvių varčių durų staktos sąramoje), minimaliai 500 mm atstumu
 - Pritvirtinkite staktą prie mūro, naudodami mechanines jungtis, jų tipą ir parametrus pasirinkite pagal statybų meną tam tikram sienos tipui.
 - Nuo putų pertekliaus staktą apsaugokite apsaugine juostele. Nenaudokite patvariai paviršius klijuojančių juostų, gamintojas neatsako už faneros sunaikinimą dėl netinkamos juostos apsaugos.
 - Nenaudodami mechaninių jungčių, joms numatytose vietose ir viršutiniuose kampuose, taikykite dvių komponentų montažines putas* laikydamiesi jų naudojimo instrukcijų ir palaukite kol jos sukietės.
 - Tarp mūro ir staktos likusius tarpus užpildykite žemo slėgio vieno komponento putomis* pagal jų naudojimo instrukcijas. Putoms sukietėjus nupjaukite jų perteklių, staktos sandūrą su mūru apdailinti tinkavimo skiediniu (jei nenaudojate apkabų), ir po to nuplėšti apsauginę juostą.
 - Staktos sujungimus su grindimis ir siena sandarinti silikonu*.
17. Jei naudojate maskavimo juostą: sulenkite ją ir pritaikykite ją prie staktos. Taikyti su montavimo grioveliu ant plastikinių spragtukų naudodami montažinius klijus * arba silikoną* (folija užklijuotą montažinį griovelį atidengti su peiliu).
- Staktoje įtvirtinkite varčią ir patikrinkite, ar tinkamai pritaikytos, jei reikia, atlikite reikiamus staktos ir/arba varčios vyrių reguliavimus pagal prie varčios pridėtas instrukcijas.
- * Surinkimo metu naudojami preparatai turi turėti neutralią reakciją ir neturėti sudėtyje etilbutilų junginių bei acetatų, jų sudėtis turėtų būti patikrinta Produkto cheminės saugos duomenų lape. Putos turi būti naudojamos statramsčių aukštyje (naudokite 4 vnt.).

DRE DURŲ PASKIRTIS, SURINKIMAS IR NAUDOJIMO PRINCIPAI

Paskirtis:

DRE vidinės durys yra suprojektuotos pastato angų vidinėse sienose tarp patalpų uždarymui. Naudojamos būsto statyboje, viešosiose patalpose, paslaugų įstaigose ir kitose patalpose, kuriose nereikalingos techninės durys arba specialiosios paskirties durys.

DRE vidinės stumdomosios durys suprojektuotos pastato angų vidinėse sienose tarp patalpų uždarymui, stumdamt varčią į kairę arba į dešinę pusę lygiagrečioje sienos plokštumai plokštumoje. Šis produktas naudojamas gyvenamuosiuose ir visuomeniniuose pastatuose, kaip vidinių sienų angų tarp patalpų uždarymas.



Vidaus durys turėtų būti naudojamos sausose, erdviuose ir nedrėgnose patalpose, kur santykinis oro drėgnis neviršija 60%. Tai taikoma transportavimui, saugojimui ir eksploatacijai.

Durų, dengiamųjų rėmelių, reguliuojamo tunelio įmontavimas turėtų atitikti konkrečiam pastatui parengtą techninį projektą, atsižvelgiant į taikomus standartus, taisykles bei montavimo instrukcijas. Kartu su produktu pateikiamos instrukcijos.

Naudojimas

Atviros durų varčios negali pačios užsidarinėti. Uždarytos, kai judinama rankena neturėtų rodyti jokių laisvumo požymių.

Durų paviršius negali būti tiesiogiai eksponuojamas vandens poveikiui. Durų dangos nėra atsparios acetono ir etilbutilacetato poveikiui. Juos panaudojus, paviršiuje gali atsirasti matomų požymių.

Durys turi būti valomos baldų priežiūrai skirtomis priemonėmis arba šiek tiek drėgnu skudurėliu, Sara Eco, pačio Kliento dažytų varčių atveju dažytų paviršių priežiūra turi būti atliekama panaudotiems dažams tinkamais būdais.

Padengtų blizgiais laminatais durų valymui nenaudokite alkoholinių valiklių ar abrazyvinių priemonių, priežiūrai rekomenduojame Rehau bendrovės poliravimo rinkinį Sealingkit, kurio dėka paviršiai taps mažiau jautrūs mechaniniams pažeidimams, įbrėžimams ir purvui.

Stumdomoji varčia neturėtų turėti galimybės iškristi iš bėgelių. Prispaudimo, slydimo elementai, bei buferiai su atmuštuvais turėtų leisti atidaryti, stumdyti ir uždaryti duris be trukdžių ir staigaus varčios trankymo į atmuštuvus.

Durų varčių montavimas turi būti atliekamas patalpose su visiškai išbaigtomis sienomis ir grindimis. Mūro ir dažymo darbų, įskaitant darbus susijusius su durų staktos montavimu ir apdirbimu, metu būtina apsaugoti varčią nuo nešvarumų ir drėgmės. Apdaila turi būti atlikta iki sienos krašto (mūro angos). Sumontavus produktus nerekomenduojamas „šlapių“ apdailos darbų atlikimas.

Tuneliuose/reguliuojamose staktose skirtose patalpoms, kuriose grindys bus valomos šlapiai, prieš sumontavimą apatinis kraštas turi būti apsaugotas silikonu. Įrengus tunelį/staktą, privaloma silikonu sandarinti tunelio/staktos sujungimą su grindimis ir siena. Tarpai tarp mūro ir tunelio/staktos turėtų būti užpildyti izoliacine medžiaga.

DĖMESIO! Padengtų blizgiais laminatais durų atveju, atlikus surinkimo darbus, nuimkite apsauginę plėvelę nuo paviršiaus ir palikite duris ne trumpiau nei 6 valandoms, neliečiant jų (nevalykite, netepkite jokių substancijų). Šis laikas būtinas galutiniam laminato paviršiaus sukietėjimui.





Используемые символы: **A** очищать с помощью средств, предназначенных для ухода за мебелью **B** * при монтаже использовать монтажную пену **C** для дверей, подготовленных к покраске (грунтовке), применять акриловую краску, наносимую с помощью валика **D** защищать от влаги и контакта с водой

СПИСОК ЭЛЕМЕНТОВ

OR - K63, N63, T63, T80

Перечень элементов и принадлежностей

1. Дверная регулируемая коробка	1 шт.
и нижние крыло петли + гнездо петли	2/3 компл. *
b - шестигранный ключ „4”	1 шт.
c - запорная планка замка (установлена)	1 шт.
d - резиновая прокладка	1 компл.
e - пластмассовые заглушки	2/3 шт. *
f - 2-х элементный пластмассовый соединитель + шурупы	компл. **
g - металлический соединитель наличников	4 шт.
* 3 петли в дверных полотнах, коллекция Enter, с полотнами нетипичной высоты (1983, 2110, 2240), а также все двери „90” и более широкие.	
** количество зависит от ширины главной балки дверной коробки	

ORB

Перечень элементов и принадлежностей

1. Дверная регулируемая коробка для распашных дверей	1 компл.
(2 стойки и перекладина)	
a - врезная петля + крепежная плитка	2 Щёс 3 компл.
b - шуруп Ø 5 x 40 (петель для монтажа петель в полотне)	6 шт.
c - шестигранный ключ „4”	1 шт.
d - запорная планка замка	1 шт.
e - резиновая прокладка	1 компл.
f - 2-х элементный пластмассовый соединитель + шурупы (или только шурупы) ** компл. **	
g - соединитель наличников	4 шт.
** 2-х элементный пластмассовый соединитель для дверной коробки, соединяемой под углом 45°, для дверной коробки 90° только шурупы Ø3,5x40, количество зависит от ширины главной балки дверной коробки (варианта толщины стены)	

OP

Перечень элементов и принадлежностей

1. Дверная коробка	1 шт.
и нижние крыло петли + зажим	2 компл. *
b - шестигранный ключ „4”	1 шт.
c - запорная планка замка	1 шт.
d - резиновая прокладка	1 компл.
e - 2-х элементный пластмассовый соединитель + шурупы	4 компл.
f - пластмассовые заглушки	2 шт. *
g - пластмассовые подставки под стойки дверной коробки	2 шт. **
3 петли во входных дверных полотнах (Enter, Solid), а также в остальных коллекциях дверей „90” и в более широких.	
* касается только прямой дверной коробки (не касается прямой дверной коробки soft, а также прямой дверной коробки soft nature).	



УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Внимание! Прежде чем начать монтажные работы, рекомендуется ознакомиться с руководством по эксплуатации и условиями гарантии.

1. D.R.E., в качестве Гаранта, дает гарантию на свои изделия при условии, что они будут установлены в соответствии с находящейся в настоящем талоне инструкцией по монтажу, а также будут использоваться в соответствии с их назначением.
2. Гарантия на проданные изделия не исключает, не ограничивает, а также не приостанавливает прав покупателя, вытекающих из положений гарантии по дефектам проданных изделий.
3. Гарантия на изделия компании D.R.E. действует в течение 24-х месяцев (с момента выдачи изделия покупателю), при условии выполнения обязательств п. 4 в указанный срок.
4. Уполномоченный по гарантии должен доставить дефектное изделие на место покупки вместе с настоящим гарантийным талоном и доказательством покупки.
5. Гарант обязуется рассмотреть и удовлетворить рекламацию в срок 90 дней, начиная отсчет со дня поставки изделия уполномоченным по гарантии; а если Клиент выразит свое согласие на более длительный срок, то – не дольше, чем 30 дополнительных дней.
6. Задержка в удовлетворении рекламации не возникает в тех случаях, когда осмотр, замена или ремонт не были произведены по причинам, которые зависят от покупателя.
7. В период гарантии Гарант обязуется осуществить бесплатный ремонт дефектного изделия.
8. Оценку характера дефекта и способа удовлетворения рекламации выполняет представитель Продавца или Гаранта.
9. Условием рассмотрения рекламации касающейся видимой неисправности, качества, а также несоответствия с заказом, является ее заявление перед монтажом с одновременным отказом от монтажных операций.
10. Гарантия прекращается в случае:
 - внесения каких-либо изменений в полотно или в дверную коробку;
 - нарушения конструкции изделия;
 - внесения записи в гарантийный талон неуполномоченным лицом.
11. Спорные вопросы, связанные с гарантией, будут рассматриваться польским судом на месте нахождения DRE согласно польскому законодательству.
12. Гарантия не распространяется на:
 - механические повреждения и внешние дефекты, возникшие вследствие несоблюдения надлежащих правил в процессе транспортировки, складирования и хранения продукции;
 - изменения цвета, деформации и повреждения элементов, а также узлов, которые возникли в результате набухания материала, а также были вызваны повышенной влажностью воздуха в помещении или слишком высокой температурой;
 - дефекты, возникшие в результате неправильной защиты изделия на время проведения строительных работ, в том числе повреждения покрытых лаком или ламинатом покрытий, возникающих в результате оклеивания самоклеящимися лентами;
 - дефекты, возникшие в результате неправильного использования или небрежности со стороны Покупателя;
 - неправильная установка изделия, а также последствия неправильного ухода и технического обслуживания;
 - неправильная работа изделия, являющаяся следствием случайных событий, независимых от производителя и условий эксплуатации;
 - естественный износ изделия;
 - количественные недостатки элементов и принадлежностей, видимых при приемке;
 - ущерб, причиненный животными.

Информируем о том, что спецификой естественного шпона является возможность возникновения различий в расположении слоев и окраске отдельных продуктов, а также компонентов конкретного изделия.



ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ ДВЕРНЫХ КОРОБОК

ВНИМАНИЕ! Рекомендуется выполнять монтаж дверной коробки вместе с полотном с целью проверки их припасовки.

ВНИМАНИЕ! Перед монтажом произвести контроль количества, а также качества изделий, сравнивая размеры с указанными в Таблицах. В случае обнаружения дефектов отказаться от выполнения монтажных работ и заявить о данном факте продавцу.

ВНИМАНИЕ! Поверхность дверных коробок покрыта ламинатами с блестящей поверхностью, защищена с помощью защитной пленки, которую не следует снимать до момента окончания монтажных работ (исключением являются места стыка перекладины со стойками, а также места соединения передвижных угольников - в случае которых защиту следует снять перед монтажом дверной коробки).

ВНИМАНИЕ! В случае варианта дверной коробки, соединяемой под углом 45° - нанести небольшое количество клея для дерева* на соединения угольников перекладины со стойками. Стандартно зазор между готовым полом и нижней кромкой полотна составляет 8 мм, для его уменьшения соответственно уменьшить снизу высоту дверной коробки.

Рекомендуется монтаж дверной коробки с помощью механических соединителей (ORB, OR T63, T80)

Допускается монтаж дверной коробки с помощью самой монтажной пены - с применением двухкомпонентной пены, если ее производитель подтверждает такую возможность.

- Подготовить проем в стене с высотой и шириной, определенной на рисунке (для соответствующей дверной коробки).

1. ORB, OR - K63, N63, T63, OR T80

Очистить поверхность проема от загрязнений, а также устранить неровности.

- Уложить балки дверной коробки в форме ворот, так чтобы стойки создавали прямой угол с перекладиной. Установить соединители наличников, обращая внимание на точность соединения наличников с внешней стороны (покрытой шпоном). Установить пластмассовые соединители (дверная коробка 45°) в отверстиях главной балки и свинтить шурупами со стороны более длительного белого соединителя. Проверить, образуют ли установленные элементы прямой угол; если нет, то внести изменения в установку, приводя их к перпендикулярному расположению.

- Готовую дверную коробку установить в проеме, фиксировать и защитить от выпадения с помощью столярной струбцицы, клиньев и монтажных распорок, приводя к вертикальному положению стоек (в 2-х плоскостях) и к перпендикулярности перекладины по отношению к стойкам.

- В случае применения уровня проверить установку дверной коробки. Затем проверить размеры проема (измеряемые на разных высотах: вверху, посередине и внизу дверной коробки), сравнивая

с указанными в таблицах. Если будут установлены неправильности, то поправить настройки.

- Установить прокладку в пазах, фрезерованных в стойках и в перекладине дверной коробки.

- Установить петли с помощью шестигранного ключа (OR - K63, N63, T63, OR T80).

- Предварительно установить полотно в дверной коробке („примерка“), поступая в соответствии с приложенной к нему инструкцией. После этого проверить функционирование комплекта, а в случае необходимости, произвести регулировку полотна или дверной коробки:

ORB - с помощью шестигранного ключа;

OR - K63, N63, T63, OR T80 - ощутимо ослабить болты петель дверной коробки, а также высунуть либо засунуть петлю в дверную коробку и вновь свинтить, защищая полотно во время выполняемой регулировки от случайного выпадения из дверной коробки.

- ORB - в случае проблем с закрыванием защелки дверного замка, произвести регулировку запорной планки дверной коробки - с помощью шестигранного ключа.

- После окончания „примерки“ демонтировать полотно; а если необходима корректировка установки, то

вернуться к предыдущим пунктам инструкции; в противном случае перейти к следующим шагам.

- В случае монтажа дверной коробки с помощью механических соединителей: в дверной





коробке

и проеме следует просверлить монтажные отверстия (под демонтированной на это время прокладкой), -

по четыре в стойках (дополнительно два в перекладине дверной коробки для двупольных дверей)

с расстановкой минимум на 500 мм.

- Прикрепить дверную коробку к стене с помощью механических соединителей; их вид, а также параметры, подобрать к данному виду стены в соответствии с правилами строительного искусства.

- Защитить дверную коробку от избытка пены с помощью защитной ленты. Не использовать лент, непрерывно соединяющих поверхности; производитель не несет ответственности за повреждение шпона, возникшие из-за неправильной защиты с помощью ленты.

- В случае неиспользования механических соединителей, в местах для них предусмотренных, а также в верхних углах, нанести двухкомпонентную монтажную пену*, в соответствии с инструкцией

по применению и подождать до затвердения (нанесение пены выполнить на высоте распорок).

- Остальные зазоры между стеной и дверной коробкой заполнить однокомпонентной пеной низкого расширения* в соответствии с инструкцией по применению. После затвердевания пены обрезать ее избыток, а затем сорвать защитную ленту с дверной коробки.

- Построить „ворота“ из передвижных угольников, соединяя их с помощью механических соединителей, обращая внимание на точность соединения (видную со стороны нанесения шпона).

- Разместить небольшое количество силикона* в пазе регулируемого угла дверной коробки, а затем засунуть в него „ворота“, построенные из передвижных угольников (в случае дверных коробок

с ламинатами с блестящей поверхностью, перед этой операцией снять с угольников защитные пленки).

- Уплотнить с помощью силикона* места соединения дверной коробки с полом.

- Установить полотно в дверной коробке и проверить правильность его подборки, в случае необходимости произвести необходимую регулировку петель дверной коробки и/или полотна.

2. ОР:

- Подготовить проем в стене высотой и шириной, определенной на рисунке (для соответствующей дверной коробки).

- В случае монтажа дверной коробки с наличниками, перед монтажом прибить небольшими гвоздями пластмассовые фиксаторы к внешней стороне дверной коробки.

- Установить петли - путем установки зажимов во фрезерованных гнездах, находящихся с внутренней стороны боковой балки, затем засунуть крылья петель в зажимы и свинтить с помощью шестигранного ключа.

- Соединить стойки дверной коробки с перекладиной с помощью пластмассовых соединителей (2 шт. для угла), сохраняя прямые углы между балками, а также обращая внимание на точность соединения обоих балок (смотря со шпонируемой стороны).

- На нижнюю часть стоек дверной коробки надвинуть пластмассовые щитки и уплотнить их с помощью силикона*; если щитки не будут использоваться, то с помощью силикона* защитить нижние кромки стоек.

- Готовую дверную коробку установить в проеме, зафиксировать и защитить от выпадения используя столярную струбцину, клинья и монтажные распорки.

- Проверить установку дверной коробки: проверить вертикальное положение стоек (в 2-х плоскостях),

а также перпендикулярность перекладины по отношению к стойкам. Проверить соответствие размеров. Если были установлены неправильности, то внести изменения в установку дверной коробки.

- Предварительно установить полотно на дверной коробке и проверить функционирование комплекта:

- привести к равным значениям боковых зазоров путем регулировки петель, установленных в





полотне (вкручивание или выкручивание на 1-2 оборота после снятия полотна);

- в случае появления напряжений или недостаточного прилегания полотна к прокладке, произвести регулировку петель дверной коробки: ослабить болты петель, а также высунуть либо засунуть петлю в дверную коробку, и вновь свинтить, защищая полотно от случайного выпадения из дверной коробки во время выполнения регулировки.

- После примерки демонтировать полотно. В случае правильной установки дверной коробки и функционирования комплекта, перейти к следующим пунктам инструкции; в противном случае следует изменить установку дверной коробки.

- В случае использования механических соединителей: просверлить в дверной коробке и проеме монтажные отверстия, по четыре в каждой стойке (дополнительно два в перекладине дверной коробки для двупольной двери) с расстоянием в 570 мм.

- Прикрепить дверную коробку к стене с помощью механических соединителей; их вид, а также параметры, подобрать для данного вида стены в соответствии со строительным искусством.

- Защитить дверную коробку от избытка пены с помощью защитной ленты. Не использовать лент, прочно соединяющих поверхности; производитель не несет ответственности за повреждения шпона, возникшие из-за неправильной защиты лентой.

- В случае неиспользования механических соединителей, в местах для них предусмотренных, а также в верхних углах, нанести двухкомпонентную монтажную пену* в соответствии с инструкцией

по применению и подождать до ее затвердевания.

- Остальные зазоры между стеной и дверной коробкой заполнить однокомпонентной пеной низкого расширения* в соответствии с инструкцией по применению. После затвердевания пены удалить ее избыток, произвести отделку соединения дверной коробки со стеной с помощью штукатурного раствора (в случае неиспользования наличников), а затем сорвать защитную ленту.

- Уплотнить с помощью силикона* соединения дверной коробки с полом и стеной.

17. В случае применения маскирующего наличника: собрать его и подогнать к дверной коробке. Наложить используя монтажную канавку на пластмассовые фиксаторы с применением монтажного клея* или силикона* (канавку, заклеенную с помощью монтажной пленки, вскрыть с помощью ножа).

- Установить полотно в дверной коробке и проверить правильность подборки, в случае необходимости произвести необходимую регулировку петель дверной коробки и/или полотна, поступая в соответствии с инструкцией, приложенной к полотну.

* У препаратов, используемых при монтаже, должна быть, нейтральная реакция и они не должны содержать этил-бутиловых соединений, а также ацетатов; их состав следует проверять по Паспорту безопасности химической продукции. Пену применять на высоте распорок (использовать 4 шт.).



НАЗНАЧЕНИЕ, МОНТАЖ И ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ДВЕРИ DRE

Назначение

Межкомнатные двери DRE предназначены для закрытия строительных проемов во внутренних стенах между помещениями. Они используются в жилищном строительстве, на коммунальных объектах, на предприятиях бытового обслуживания, а также в других помещениях, в которых не требуются технические двери или двери специального назначения.

Раздвижные межкомнатные двери DRE предназначены для закрытия строительных проемов во внутренних стенах между помещениями путем перемещения полотна в плоскости параллельной плоскости стены в левую или правую сторону. Данное изделие находит применение на объектах жилищного строительства и на коммунальных объектах там, где требуется закрытие проемов во внутренних стенах между помещениями.

Внутренние деревянные двери следует применять в сухих, проветриваемых помещениях и в помещениях с низкой влажностью, где относительная влажность воздуха не превышает 60 %. Это касается транспортировки, складирования, а также эксплуатации.

Установка деревянных дверей, наличников и регулируемого дверного проема должна соответствовать техническому проекту, разработанному для определенного объекта с учетом действующих стандартов, правил, а также инструкции по монтажу. Инструкция поставляется вместе с изделием.

Эксплуатация

Открытые дверные полотна не могут закрываться сами. А закрытые двери не должны при дергании за ручку проявлять никаких люфтов.

Поверхность двери не может быть подвержена прямому контакту с водой. Облицовка дверей не является стойкой к ацетону, а также к этилацетату и бутилацетату. После их применения на поверхности могут появиться заметные следы.

Дверь следует очищать с помощью средств, предназначенных для ухода за мебелью, или слегка влажной тряпкой; в случае полотен Sara Eco, самостоятельно покрашенных Клиентом, уход за покрашенными поверхностями следует выполнять методами, подобранными к виду применяемой краски.

Для очистки двери с ламинатами с блестящей поверхностью не применять средств на основе спирта, а также порошков для чистки; для ухода рекомендуем полировочный набор со средством Sealingkit фирмы Rehau, благодаря которому поверхности будут менее подвержены механическим повреждениям, царапинам и загрязнениям.

У передвижного полотна не должно быть возможности выпадать из направляющих. Зажимные, скользящие элементы и бамперы с упорами должны позволять открывать, передвигать и закрывать двери без остановки и резкого удара полотна по упорам.

Монтаж дверных полотен следует выполнять в помещениях с полностью отделанными стенами, а также полами. На время выполняемых малярных и кладочных работ, в том числе связанных с установкой и обработкой дверной коробки, следует защитить полотно от загрязнения и влаги. Отделка должна быть выполнена до кромки стены (проема в стене). После установки изделий не выполнять „мокрых“ отделочных работ.

В регулируемых дверных проемах/дверных коробках, предназначенных для помещений, в которых пол будут смывать, перед монтажом следует защитить нижнюю кромку с помощью силикона. После установки дверного проема/дверной коробки следует обязательно уплотнить с помощью силикона соединение дверного проема/дверной коробки с полом и стеной. Зазоры между стеной и дверным проемом/дверной коробкой должны быть заполнены изоляционным материалом.

ВНИМАНИЕ! В случае дверей с ламинатами с блестящей поверхностью после окончания монтажных работ следует снять с поверхности защитную пленку и оставить дверь на минимум 6 ч.



Simboluri utilizate: **A** trebuie curățat cu agenți destinați întreținerii mobilei **B*** utilizați spumă de asamblare pentru montaj **C** pentru ușa pregătită pentru vopsire (grund), folosiți vopsea acrilică, aplicată cu o rolă **D** protejați de umezeală și contactul cu apa.

LISTA ELEMENTELOR

OR - K63, N63, T63, T80

Lista elementelor și accesoriilor

- 1. Toc reglabil 1 buc.
 - a aripa inferioară balamale + cuibul pentru balamale 2/3 set. *
 - b - Cheie imbus „4” 1 buc.
 - c blocajul lacătului (instalat) 1 buc.
 - d garnitură din cauciuc 1 set.
 - e - capace de plastic 2/3 buc..*
 - f - conector din plastic 2 piese + șuruburi set. **
 - g - conector metalic pentru benzi 4 buc.
- * 3 balamale la foile cu cadru, colecția Enter, la înălțimi atipice ale foilor (1983, 2110, 2240) și toate ușile „90” și mai late.
** cantitatea depinde de lățimea traversei principale a tocului

ORB

Lista elementelor și accesoriilor

- 1. Toc reglabil fără falț 1 set (2 montanți și traversă)
 - a - balama încastrată + placa de fixare 2 sau 3 seturi
 - b - șurub Ø5 x 40 (pentru montarea balamalelor în foaie) 6 buc.
 - c - cheie imbus „4” 1 buc.
 - d - element de fixare a yalei 1 buc.
 - e - garnitură de cauciuc 1 set
 - f - conector de plastic din 2 piese + șuruburi (sau numai șuruburi) ** set **
 - g - conector 4 buc
- ** Conector de plastic din 2 piese pentru toc îmbinat la un unghi de 45°, pentru tocuri de 90° numai șuruburi Ø3,5x40, Numărul depinde de lățimea fasciculului principal al tocului (variante grosimii peretelui)

OP

Lista elementelor și accesoriilor

- 1. Toc 1 buc.
 - a aripă inferioară a balamalei + bridă 2 seturi*
 - b - Cheie imbus „4” 1 buc.
 - c blocarea yalei 1 buc.
 - d garnitură din cauciuc 1 set.
 - e - conector de plastic din 2 piese + șuruburi 4 seturi
 - f - capace din plastic 2 buc. *
 - g - suporturi din plastic pentru barele tocului 2 buc. **
- * 3 balamale în cadrul foilor, de intrare (Enter. Solid) și în alte colecții de uși „90” și mai late.
** se aplică numai pentru tocul drept al ușii (nu se aplică în cazul ușii drepte soft al ușii și al tocului drept soft natura).



CONDIȚII DE GARANȚIE

ATENȚIE! Lucrările de instalare trebuie începute după citirea instrucțiunilor de utilizare și a condițiilor de garanție.

1. D.R.E. Sp. z o.o. în calitate de Garant oferă garanție pentru produsele sale, cu condiția ca acestea să fie instalate în conformitate cu instrucțiunile de montaj din acest document și să fie utilizate în conformitate cu destinația lor.
2. Garanția pentru bunurile de consum vândute nu exclude, restricționează sau suspendă drepturile cumpărătorului care decurg din dispozițiile privind garanția pentru defectele mărfurilor vândute.
3. Garanția pentru mărfurile D.R.E. Sp. z o.o. este de 24 de luni (din momentul primirii mărfii de către cumpărător), cu condiția îndeplinirii obligațiilor prevăzute în pct. 4 în termenul menționat.
4. Titularul garanției trebuie să livreze marfa defectă la locul de achiziție împreună cu acest certificat de garanție și dovada achiziției.
5. Garantul se obliga la examinarea și rezolvarea reclamației în cel mai scurt timp posibil. Pentru orice problemă legată de garanția produsului, clientul trebuie să se adreseze distribuitorului de la care a achiziționat produsul.
6. Nu se consideră întârziere în soluționarea reclamației, cazul în care, inspecția, înlocuirea sau reparația n-a fost efectuată din cauze care țin de cumpărător.
7. În timpul perioadei de garanție, Garantul se obligă să repare gratuit produsul defectuos.
8. Evaluarea tipului de defect și modul de soluționare a reclamației este efectuată de reprezentantul Vânzătorului sau Garantului.
9. O condiție de examinare a reclamației privind un defect calitativ vizibil și nerespectarea ordinului este notificarea acesteia înainte de asamblare, și întreruperea operațiunilor de asamblare.
10. Garanția expiră în cazul:
 - efectuării oricăror modificări în foaia de uși sau toc,
 - modificării structurii produsului,
 - efectuarea unei înscriseri în certificatul de garanție de către o persoană neautorizată.
11. Litigiile în cadrul garanției vor fi soluționate de către instanța poloneză la sediul DRE conform legislației poloneze.
12. Termenul de garanție începe de la data vânzării specificată în documentul de cumparare (factură) către clientul final.
13. În perioada de garanție (vezi pct. 2) producătorul se obligă la remedierea defectelor Gratuit, în cazul în care acestea sunt din vina Producătorului.
14. Durata medie de utilizare a produsului este de 20 de ani.
15. Clientul are dreptul de a solicita vânzătorului să i se aducă produsul la conformitate, fără plată, prin reparare sau înlocuire, în termen de 45 de zile calendaristice cu acordul clientului, cunoscând art. 11, din Legea nr. 449/2003.
16. Garanția nu cuprinde:
 - deteriorările mecanice și defectele exterioare ale produsului apărute ca urmare a nerespectării cerințelor de transport, depozitare și păstrare a produselor,
 - decolorările, deformările și deteriorările elementelor și componentelor care au apărut ca urmare a umflării materialului și au fost cauzate de o umiditate excesivă în încăperi sau de o temperatură prea ridicată,
 - defectele apărute ca urmare a protecției necorespunzătoare a produsului pe durata lucrărilor de construcție, inclusiv deteriorarea învelișurilor de lac sau a acoperirilor laminate, Deteriorările apărute ca urmare a lipirii produsului cu benzi autoadezive,
 - defecțiunile apărute ca rezultat al utilizării necorespunzătoare sau a ignoranței Cumpărătorului,
 - asamblarea greșită a produselor și efectele îngrijirii și întreținerii necorespunzătoare,
 - funcționarea defectuoasă a produsului care rezultă din evenimente aleatorii, care nu depind de producător și de condițiile de funcționare,
 - uzura naturală a produsului în urma exploatării normale,
 - lipsa numărului de elemente și accesorii vizibilă în timpul primirii produsului,
 - daunele cauzate de animale. Rețineți că specificul furnirului natural constă în posibilitatea de existență a diferențelor de structură și colorare a produselor și componentelor individuale ale unui anumit produs.



INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE A TOCURILOR

ATENȚIE! Se recomandă instalarea tocului ușii împreună cu foaia pentru a verifica dacă acestea se potrivesc. **ATENȚIE!** Înainte de asamblare, verificați produsul în ceea ce privește cantitatea și calitatea, comparând dimensiunile cu cele din Tabele. În cazul în care se constată defecțiuni, abandonați operațiunile de asamblare și raportați-le vânzătorului.

ATENȚIE! Suprafața tocului de ușă din folii lucioase este protejată cu o folie protectoare care nu trebuie îndepărtată înainte de finalizarea lucrărilor de asamblare (cu excepția îmbinărilor părților laterale cu suporturile și punctele de legătură ale traverselor unghiulare mobile - care trebuie detașate înainte de asamblarea tocului ușii).

ATENȚIE! În varianta tocului îmbinat la un unghi de 45° - aplicați o cantitate mică de adeziv* pe lemn la îmbinarea colțurilor traverselor unghiulare cu părțile laterale

În mod standard, decalajul dintre podeaua finită și marginea inferioară a foii este de 8 mm, pentru a-l reduce, tocul ușii trebuie scurtat de jos.

Se recomandă montarea tocului ușii folosind conectoare mecanice (ORB, OR T63, T80)

Este permisă asamblarea tocului ușii doar cu spumă de asamblare - folosind o spumă cu două componente, dacă producătorul confirmă această posibilitate.

- Pregătiți un orificiu în perete cu înălțimea și lățimea specificate în figuri (în funcție de tocul corespunzător al ușii).

1. ORB, OR - K63, N63, T63, OR T80

Curățați suprafețele orificiului de murdărie și îndepărtați neregularitățile.

- Aranjați grinzele tocului în formă de poartă, astfel încât montanții să formeze un unghi drept cu traversa.

Montați conectorii acordând o atenție deosebită asupra conexiunilor din exterior

(furnir). Așezați conectoarele de fixare din plastic (toc de 45°) în orificiile grinzii principale și fixați-le

cu șuruburi din partea conectorului alb mai lung. Verificați dacă elementele asamblate formează un unghi drept, dacă nu - asamblarea trebuie corectată, obținând o poziționare perpendiculară.

- Plasați tocul de ușă în deschiderea pentru toc, imobilizați-l și protejați-l împotriva căderii cu cleme de tâmplărie, pene și suporturi de fixare, ceea ce duce la poziționarea verticală a montanților (în 2 planuri) și perpendicularitatea traversei în raport cu montanții.

- Verificați poziția corectă a tocului utilizând o nivelă cu bulă de aer. Verificați apoi dimensiunile canalului (măsurat la înălțimi diferite: în partea superioară, centrală și inferioară a tocului), comparându-le cu cele din tabele. Dacă ați depistat neregularități corectați poziția.

- Instalați garnitura de etanșare în canelurile frezate din suporturi și grinda tocului ușii

- Montați balamalele cu o cheie imbus (OR - K63, N63, T63, OR T80)

- Instalați foaia în tocul ușii („de probă”), conform instrucțiunilor atașate la aceasta. După care verificați funcționarea setului și, dacă este necesar, efectuați ajustări în foaie sau în toc:

ORB - cheie imbus

OR - K63, N63, T63, OR T80 – slăbiți ușor șuruburile balamalei tocului și extindeți sau împingeți balama în toc și înșurubați-o din nou, protejând foaia împotriva căderii accidentale din tocul ușii în timpul reglării.

- ORB - în caz de probleme cu închiderea și blocarea ușii, reglați zăvorul din tocul ușii - folosind o cheie imbus

- După terminarea „încercării”, scoateți foaia, dacă sunt necesare ajustări reveniți la punctele anterioare din instrucțiuni, în celelalte cazuri treceți la pașii următori.

- Dacă tocul este montat pe conectori mecanici: în toc și în cadru executați găuri de asamblare (sub garnitura îndepărtată în acest moment), câte patru în montanți (și două în traversa tocului ușii pentru ușile cu două foi) la o distanță minimă de 500mm

- Fixați tocul ușii pe perete folosind elemente de fixare mecanice, tipul și parametrii acestora trebuie aleși în funcție de structura și tipul de perete.

- Protejați tocul ușii cu o bandă protectoare împotriva excesului de spumă. Nu folosiți benzi care conectează permanent suprafețele, producătorul nu este responsabil pentru deteriorarea furnirului cauzată de o protecție necorespunzătoare cu benzi adezive.

- În cazul în care nu folosiți elemente de fixare mecanice, în locurile prevăzute pentru acestea și în colțurile superioare, aplicați o spumă de asamblare bicomponentă * conform instrucțiunilor de utilizare și așteptați întărirea (aplicarea spumei la înălțimea suporturilor).

- Umpleți golurile rămase între perete și tocul ușii cu spumă de unicomponent de joasă presiune* conform instrucțiunilor de utilizare a acesteia. După ce spuma sa întărit, tăiați excesul, apoi îndepărtați banda





protectoare de pe tocul ușii.

- Construiți o „poartă” din traversele unghiulare mobile, îmbinându-le cu conectori metalici, acordând o atenție deosebită asupra corectitudinii conexiunilor (vizibile din partea furnirului)

- Aplicați o cantitate mică de silicon* în canelura traversei unghiulare reglabile din tocul ușii și apoi introduceți „poarta” construită din traverse unghiulare mobile (în cazul tocurilor de ușă din laminate lucioase, îndepărtați folia de protecție din suporturile unghiulare înainte de a face acest lucru).

- Etanșați cu silicon* conexiunea tocului la podea.

- Plasați foaia ușii în toc și verificați dacă se potrivește, dacă este necesar, efectuați reglajele necesare pe balamalele tocului și/sau foi

2. OP:

- Pregătiți un orificiu în perete cu înălțimea și lățimea specificate în figuri (în funcție de tocul corespunzător al ușii).

- În cazul montării unui toc cu benzi de mascare, înainte de asamblare, trebuie să fixați cu cuie elementele de fixare din plastic în partea exterioară a tocului ușii

- Instalați balamalele - prin introducerea clemelor în orificiile frezate aflate pe exteriorul fascicului lateral, apoi introduceți aripile balamalelor în brațe și fixați-le cu cheia de imbus

- Conectați montanții la toc, folosind conectori din plastic (2 bucăți la un colțar), păstrând unghiurile drepte între montanți și acordând atenție acurateței de îmbinare a ambilor montanți (atunci când sunt văzuți din partea furnirului)

- Așezați capacele din plastic pe partea inferioară a cadrelor și etanșați-le cu silicon *, atunci când capacele nu vor fi folosite, utilizați silicon* pentru a proteja marginea inferioară a montanților.

- Poziționați tocul ușii în deschiderea pentru ușă, fixați-l și protejați-l împotriva căderii folosind cleme de tâmplărie, pene și suporturi de fixare.

- Verificați poziția corectă a tocului: verificați verticalitatea montanților (în 2 planuri) și perpendicularitatea traversei față de montanți. Verificați compatibilitatea dimensională. Dacă se constată neconformități - corectați poziția tocului ușii.

- Încorporați foaia în tocul ușii și verificați funcționarea setului:

străduiți-vă să obțineți șanțuri laterale egale prin reglarea balamalelor instalate în foia ușii (înșurubați-le sau deșurubați-le cu 1-2 rotații, după îndepărtarea foii).

- În cazul unei strângeri prea mari a foii sau a unei aderențe insuficiente, reglați balamalele pe tocul ușii: slăbiți șuruburile balamalei și extindeți sau împingeți balama în toc și înșurubați-o înapoi pentru a preveni căderea ușii din toc în timpul reglării.

- După efectuarea probei scoateți foia ușii. În cazul constatării alinierii corecte a tocului ușii și funcționării corecte a setului, treceți la următoarele puncte ale instrucțiunii, în caz contrar, corectați poziția tocului ușii

- Dacă sunt utilizați conectori mecanici: în toc și în cadru decutați găuri

de montaj, câte patru pe fiecare montanț (în plus, câte două pe traversă și tocul ușii

cu două foi) la o distanță de 570mm

- Fixați tocul ușii pe perete folosind elemente de fixare mecanice, tipul și parametrii acestora trebuie aleși în funcție de structura și tipul de perete.

- Protejați tocul ușii cu o bandă protectoare împotriva excesului de spumă. Nu utilizați benzi care conectează permanent suprafețele, producătorul nu este responsabil pentru deteriorarea furnirului cauzată de o protecție necorespunzătoare cu benzi adezive.

- În cazul în care nu folosiți elemente de fixare mecanice, în locurile prevăzute pentru acestea și în colțurile superioare, aplicați o spumă de asamblare bicomponentă * conform instrucțiunilor de utilizare a acesteia și așteptați până la întărirea ei.

- Umpleți golurile rămase între perete și tocul ușii cu spumă de unicomponent de joasă presiune* conform instrucțiunilor de utilizare a acesteia. După întărirea spumei îndepărtați excesul acesteia, finisați cu mortar suprafața dintre toc și perete (dacă nu utilizați pervazuri) și apoi îndepărtați banda protectoare.

- Etanșați cu silicon* conexiunea tocului la podea și perete.

17. În cazul utilizării unei benzi de mascare: plasați-o și reglați-o pe toc. Aplicați pe canelura de montaj și elementele de fixare din plastic adeziv* sau silicon* (canelura acoperită cu folie trebuie curățată cu un cuțit).

- Plasați foaia ușii în toc și verificați dacă se potrivește, dacă este necesar, efectuați reglajele necesare pe balamalele tocului și/sau foi - procedând în conformitate cu instrucțiunile atașate la foaia ușii.

* Preparatele utilizate în timpul asamblării trebuie să aibă o reacție neutră și nu trebuie să conțină compuși de etil-butil și acetați, compoziția acestora trebuie verificată în Fișa Tehnică de Securitate Chimică. Spumele trebuie aplicate la înălțimea distanțierelor (utilizați 4 buc.).





UTILIZAREA, ASAMBLAREA ȘI PRINCIPIILE UTILIZĂRII UȘII DRE

Utilizare

Ușile pentru interior DRE sunt proiectate pentru a închide deschiderile de construcție în pereții interiori între camere. Acestea sunt utilizate în construcții de locuințe, în instituții publice, în unități de servicii și în alte spații unde nu sunt necesare uși tehnice sau uși cu destinație specială.

Ușile interioare glisante DRE sunt proiectate pentru a închide deschiderile de construcție în pereții interiori între camere prin deplasarea foii într-un plan paralel cu suprafața peretelui la stânga sau la dreapta. Acest produs este utilizat în clădiri rezidențiale și publice ca o închidere a deschiderilor în pereții interiori între camere.

Tâmplăria interioară a ușilor trebuie să fie utilizată în încăperi uscate, aerisite și lipsite de umezeală - unde umiditatea relativă a aerului nu depășește 60%. Acest lucru se aplică transportului, depozitării și operării.

Instalarea tâmplăriei, a cadrelor de mascare, a tunelului reglabil ar trebui să fie în conformitate cu proiectul tehnic, elaborat pentru o clădire specifică, ținând cont de standardele, reglementările și instrucțiunile de montaj aplicabile. Instrucțiunile sunt furnizate împreună cu produsul.

Utilizarea

Foaia deschisă a ușii nu se poate închide singură. Atunci când sunt închise, nu ar trebui să prezinte nici un fel de joc când este mișcat mânerul.

Suprafața ușii nu trebuie expusă la contactul direct cu apa. Căptușeala ușii este rezistentă la acetona și acetatul de etil butil. După utilizarea acestora, pe suprafață pot apărea urme vizibile.

Ușa trebuie curățată cu agenți de curățare a mobilierului sau cu o cârpă ușor umedă, în cazul foii Sara Eco - vopsite de client - întreținerea suprafețelor vopsite trebuie efectuată prin metode adecvate tipului de vopsea utilizată.

Pentru a curăța ușile din laminate lucioase, nu utilizați agenți pe bază de alcool și agenți de curățare abrazivi, pentru întreținere vă recomandăm un set de lustruire cu agentul Sealingkit - al companiei Rehau, datorită căruia suprafețele vor deveni mai puțin susceptibile la deteriorări mecanice, zgârieturi și murdărie.

Foaia de glisare nu ar trebui să aibă posibilitatea de a cădea din șinele de ghidare. Elementele de presare, elementele glisante și barele de protecție ar trebui să permită deschiderea, mișcarea și închiderea ușii fără blocaje și lovirea foii de tampoane.

Instalarea foii de ușă trebuie efectuată în camere cu pereți și podele complet finisate. Pe durata lucrărilor de zidărie și vopsire, inclusiv cele legate de instalarea și prelucrarea tocului ușii, este necesar să se protejeze foaia împotriva murdăriei și umezelii. Finisajul trebuie adus la marginea peretelui (deschiderea din perete). După instalarea produselor, nu efectuați lucrări de finisare „umedă”.

La tunelurile/ tocurile reglabile destinate camerelor în care podeaua va fi spălată, marginea inferioară înainte de asamblare trebuie protejată cu silicon. După instalarea tunelului/tocului, este obligatorie etanșarea cu silicon a conexiunii tunelului/ tocului cu podeaua și peretele. Decalajul dintre perete și tunel/toc trebuie umplut cu material izolant.

ATENȚIE! În cazul ușilor din laminate lucioase, după finalizarea lucrărilor de asamblare, scoateți folia de protecție de pe suprafață și lăsați ușa pentru minim 6h fără a interfera (nu frecăți și nu aplicați nici un fel de substanțe). Acest timp este necesar pentru întărirea finală a suprafeței laminate.





Alkalmazott jelölések: **A** bútorápoló szerrel tisztítható **B*** beszerelésekor használjon purhabot **C** a festésre előkészített (alapozott) ajtókon használjon akril festéket, amelyet hengerrel vigyen fel. **D** óvja a nedvességtől és vízzel való érintkezéstől

ALKATRÉSZLISTA

OR - K63, N63, T63, T80

Alkatrészek és tartozékok kimutatása

1.- állítható szélességű tok	1 db.
a - zsanér alsó szárnya + zsanér foglalat	2/3 szett*
b - 4"-os imbuszkulcs	1 db.
c - zárólemez (rögzített)	1 db.
d - gumi tömítés	1 szett
e - műanyag fedőelemek	2/3 db.*
f - 2 részes műanyag csatlakozó + csavarok	szett**
g - fém összekötő elem szegélylécekhez	4 db.

* 3 zsanér a keretes ajtószárnyak, az Enter kollektció, a szokatlan ajtószárny magasságok (1983, 2110, 2240), valamint a „90”-es és attól szélesebb ajtók esetében.
** a mennyiség a tok fő gerendájának szélességétől függ

ORB

Alkatrészek és tartozékok kimutatása

1.Falc nélküli állítható szélességű tok	1 szett (2 tokálló és 1 tokkereszt)
a - süllyesztett zsanér + rögzítőlemez	2 vagy 3 szett.
b - Ø5 x 40-es csavar (a zsanérok ajtószárnyon való rögzítéséhez)	6 db.
c - 4"-os imbuszkulcs.....	1 db.
d - zárólemez	1 db.
e - gumi tömítés	1 szett
f - 2 részes műanyag csatlakozó + csavarok (vagy csak csavarok)	** szett.**
g- szegélyléc összekötő	4 db.

** 2 részes műanyag összekötő a 45°-os szögben rögzített tokhoz, a 90°-os tokhoz csak Ø3,5x40 csavarok. A mennyiség a fő gerenda szélességétől (falszélességétől) függ

OP

Alkatrészek és tartozékok kimutatása

1.Tok 1 db.	
a - zsanér alsó szárnya + bilincs	2 szett*
b - 4"-os imbuszkulcs	1 db.
c - zárólemez	1 db.
d - gumi tömítés	1 szett
e - 2 részes műanyag csatlakozó + csavarok	4 szett
f - műanyag fedőelemek	2 db.*
g - műanyag alátétek a tokállók tokok alá	2 db.**

' 3 zsanér a keretes beltéri ajtószárnyakban (Enter.Solid) valamint a többi, „90” és szélesebb kollektciókban.
* kizárólag az egyenes tokra vonatkozik (nem vonatkozik a soft egyenes tokra és a soft natura egyenes tokra).





GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

FIGYELEM! Összeszerelés előtt olvassa el a használati útmutatót és a garanciális feltételeket.

1. A D.R.E.Sp. z o.o. Garanciavállalóként garanciát biztosít termékeire azzal a feltétellel, hogy azok a jelen garancialapban feltüntetett beszerelési útmutatónak megfelelően kerülnek beszerelésre és rendeltetészerű használat tárgyát képezik.
2. A garancia nem zárja ki és nem korlátozza vagy függeszti fel az eladott termékek meghibásodására vonatkozó, előírásokból eredő fogyasztói jogokat.
3. A D.R.E.Sp. z o.o.termékeire vonatkozó garancia 24 hónapig érvényes (a termék vásárlónak való átadásától számítva), azzal a feltétellel, hogy a 4. pontban feltüntetett kötelezettség időben teljesítésre kerül.
4. A hibás, garanciális terméket a vásárlás helyén kell leadni a jelen garancialap és a vásárlást igazoló dokumentum kíséretében.
5. A Garanciavállaló vállalja, hogy a reklamációt a termék átadásától számított 90 napon belül kivizsgálja, kivéve, ha az Ügyfél beleegyezik ettől hosszabb - maximum 30 nappal - időszakba.
6. A reklamáció elbírálása nem késik abban az esetben, amikor a termék kivizsgálása, cseréje és javítása nem a vásárlónak tulajdonítható okokból történt.
7. A garancia időtartama alatt a Garanciavállaló díjmentesen javítja ki a meghibásodott terméket.
8. A meghibásodás jellegét és a reklamáció kezelésének módját az Értékesítő vagy a Garanciavállaló képviselője határozza meg.
9. A látható minőségi hibára, valamint a megrendeléstől való eltérésre vonatkozó reklamáció elbírálásának feltétele a Garanciavállaló beszerelést megelőző tájékoztatása, valamint a beszerelési munkálatok felfüggesztése.
10. A garancia az alábbi esetekben érvényét veszti:
 - az ajtószárny vagy a tok bármilyen nemű módosítása,
 - a termék szerkezetének módosítása,
 - a garancialap kitöltése arra fel nem jogosított személy által.
11. A garanciával kapcsolatos jogviták a lengyel joggal összhangban a DRE székhelyének megfelelő lengyel bíróság által kerülnek elbírálásra.
12. A garancia nem vonatkozik:
 - a szállításra és a termék tárolására vonatkozó utasítások be nem tartásából eredő mechanikus sérülésekre és külső meghibásodásokra;
 - anyagtágulás okozta elszíneződésekre és alkatrész károsodásra, amelyet a helyiség túlzott nedvességtartalma vagy túl magas hőmérséklet okozott,
 - az építési munkálatok időtartamára nem megfelelően lefedett termékekben létrejött károokra, többek között a lakkozott és laminált felületek sérüléseire,
 - öntapadó szalagokkal való lefedés során létrejött károokra,
 - a nem megfelelő használatból vagy a Vásárló gondatlanságából eredő károokra,
 - a termék beszerelésekor vagy a nem megfelelő ápolás és karbantartás során létrejött károokra,
 - a gyártón és a felhasználás feltételein kívül álló, véletlenszerű eseményekből eredő nem megfelelő működésre,
 - a termék természetes elhasználódására;
 - az átvételkor látható alkatrész- és tartozékhiányra,
 - átlatok okozta károokra; Tájékoztatjuk, hogy a természetes furnér természetére való tekintettel az ezret és a szín termékenként vagy egy konkrét termék alkatrészei között is eltérhet.

ÚTMUTATÓ AZ AJTÓK RÖGZÍTÉSÉHEZ

FIGYELEM! Ajánlott a tokot az ajtószárnyal együtt beszerelni a megfelelő illeszkedés ellenőrzése végett.

FIGYELEM!A rögzítés előtt ellenőrizze, hogy a termék minden alkatrésze jelen van, valamint a táblázatban megadott méretek alapján ellenőrizze, hogy az ajtó méretei megfelelnek. Eltérés esetén hagyjon fel az ajtó rögzítésével és vegye fel a kapcsolatot az eladóval.

FIGYELEM! A fényes laminátummal burkolt tokok felülete védőfóliával van ellátva, amelyet csak a rögzítési munkálatok befejezése után szabad levenni (kivételt képeznek a tokállók és a tokkereszt





találkozási pontjai, valamint a mozgó sarokelemek rögzítési pontjai - amelyeket a tok rögzítése előtt ki kell biztosítani).

FIGYELEM! A 45°-os szögben találkozó tokok esetében - vigyen fel kis mennyiségű faragasztót* a tokállók és a tokkereszt találkozási pontjaira

Alapesetben a kész padló és az ajtószárny alsó éle közötti távolság 8 mm. A hézag csökkentéséhez alulról vágja a tokot kívánt méretre.

Ajánlott a tokokat mechanikus csatlakozókkal rögzíteni (ORB, OR T63, T80)

Kizárólag a tok purhabbal való rögzítése megengedett - kétkomponensű hab használandó, ha a hab gyártója megengedi az ilyen jellegű alkalmazást.

- Készítse elő a falban a rajzon (megfelelő tokot figyelembe véve) feltüntetett szélességű és magasságú nyílást.

1.ORB, OR - K63, N63, T63, OR T80

Távolítsa el a nyílásból a szennyeződést és simítsa ki az egyenetlenségeket.

- Helyezze a tok alkotóelemeit a helyükre úgy, hogy az állatok derékszöget alkosson a keresztokkal. Helyezze el a szegélyléc összekötő elemeket, ügyelve a szegélyléc külső (laminált) oldalának pontos csatlakozására.

Helyezze a műanyag összekötőket (45°-os tok) a főgerenda nyílásaiba és rögzítse csavarok segítségével a hosszabbik fehér összekötő oldaláról. Ellenőrizze, hogy az összeszerelt alkatrészek merőlegesek-e egymásra. Ha nem, javítsa ki az alkatrészek elhelyezését úgy, hogy azok derékszöget alkoszanak.

- Helyezze a kész tokot a nyílásba és a kiesés megakadályozása érdekében rögzítse asztalos szorítókkal, ékekkel és feszítőkkel úgy, hogy a tokálló függőleges helyzetben (2 síkban) és a tokkeresztre merőleges legyen.

- Vízmentéssel ellenőrizze a tok helyzetét. Ezt követően ellenőrizze az ajtónyílás méreteit (különböző magasságokban: fent, középen és a tok aljánál) és hasonlítsa össze a táblázatban megadott értékekkel. Ha eltérést fedez fel, javítson a beállításokon.

- Helyezze be a tömitést a tokállók és a tokkereszt mart nyílásaiba

- Rögzítse imbuszkulcs segítségével a zsanérokat (OR - K63, N63, T63, OR T80)

- Előzetesen helyezze fel (mérje oda) az ajtószárnyat a tokra a mellékelt útmutató alapján. Ezt követően ellenőrizze a készlet működését és szükség esetén állítson az ajtószárnyon vagy a tokon:

ORB - imbuszkulccsal

OR - K63, N63, T63, OR T80 - érzéssel lazítsa meg a tok zsanércsavarjait és húzza kijebb vagy tolja beljebb a zsanért, majd ismét húzza meg a csavarokat, hogy a beállítási folyamat során az ajtószárny ne eshessen le a tokról.

- ORB - ha a zárnyelv nem megfelelően kerül a helyére, imbuszkulcs segítségével állítson a tokra felszerelt zárlemezen.

- a beállítás végeztével vegye le az ajtószárnyat, ha módosításra van szükségjárjon el a használati útmutató előző pontjainak megfelelően, ha nincs, hajtva végre az alábbi lépéseket.

- mechanikus rögzítőelemmel történő beszerelés esetén: fúrjon nyílásokat a tokban és az ajtónyílásban (ennek a műveletnek az idejére vegye le a tömitést), a tokállókban 4 darabot, legalább 500mm-es távolságban (kétszárnyú ajtó esetén plusz két nyílás a tokkeresztben)

- A tokot mechanikus rögzítőelemek segítségével rögzítse a falhoz. A rögzítőelemek típusát és paramétereit az építészettudomány szabályainak betartásával igazítsa hozzá az adott felülethez.

- A habfelesleg elleni védelem érdekében ragassza le a tokot védőszalaggal. Ne használjon tartósan ragadóvédőszalagot, a gyártó nem felel azokért a károkért, melyeket szakszerűtlen leragasztás okozott a furnérban.

- Ha nem használ mechanikus rögzítőelemeket, azok helyén, valamint a felső sarkokba vigyen fel kétkomponensű purhabot* a terméken feltüntetett útmutatónak megfelelően, majd várja meg, hogy megszáradjon (a habot a kítámasztókkal egy magasságban vigye fel).

- A többi, fal és tok közötti nyílást egykomponensű alacsonytagulású purhabbal* egészítse ki a terméken feltüntetett útmutatónak megfelelően. A hab megkeményedése után vágja le a felesleget, majd tépje le a védőfóliát a tokról.

- Építsen „kaput” a mozgó sarokelemekből a fém összekötő elemek segítségével, ügyelve a





csatlakozások pontosságára (a furnérozott oldalról nézve)

- Vigyen fel kis mennyiségű szilikon* az állítható sarokelem nyílásába, majd tolja be a mozgó sarokelemekből épített „kaput” (fényes laminátummal burkolt tokok esetében ennek a lépésnek a végrehajtása előtt vegye le a tok alkotóelemeiről a védőfóliát).

- A tok és a padló találkozását szigetelje le szilikonnal*.

- Helyezze rá az ajtószárnyat a tokra és ellenőrizze a találkozás pontosságát, szükség esetén állítson a tok zsanérjain és/vagy az ajtószárnyon

2.OP:

- Készítse elő a falban a rajzon (megfelelő tokot figyelembe véve) feltüntetett szélességű és magasságú nyílást.

- ha ajtószegély léccel ellátott tokot szeretne rögzíteni, beszerelés előtt szögek segítségével rögzítse a műanyag rögzítőelemeket a tok külső oldalához

- Rögzítse a zsanérokat - e célból helyezze be a pántot az oldalsó gerenda külső oldalán található mart foglalatokba, majd tolja rá a zsanér szárnyait a pántra és csavarja oda imbuzkulccsal

- műanyag rögzítőelemek (sarkonként 2 db.) segítségével rögzítse a tokállókat a tokkereszthez, ügyelve a gerendák merőlegességének megtartására és a gerendák találkozásának pontosságára (a furnérozott oldalról nézve)

- Helyezze fel a tokállók alá a műanyag védőelemeket és szigetelje szilikonnal*. Ha nem használ védőelemeket, lássa el a tokálló alsó éleit szilikon védőréteggel.

- Helyezze a kész tokot a nyílásba és a kiesés megakadályozása érdekében rögzítse asztalos szorítókkal, ékekkel és feszítőkkal.

- Ellenőrizze a tok helyzetét: ellenőrizze a tokállók függőlegességét (2 síkban) és azt, hogy merőlegesek a tokkeresztre. Ellenőrizze a méretek helyességét. Ha eltérést fedez fel - javítson a tok beállításán.

- Helyezze rá előzetesen az ajtószárnyat a tokra és ellenőrizze a készlet működését:

- az ajtószárnyon található zsanérok állításával (1-2 fordulatnyi becsavarás vagy kicsavarás az ajtószárny levétele után) érje el, hogy az oldalsó nyílások ugyanakkorák legyenek.

- ha az ajtószárny szorul, vagy nem megfelelően fekszik fel a tömítésre, a tok zsanérjain állítson: lazítsa meg a tok zsanércsavarjait és húzza kijebb vagy tolja beljebb a zsanért, majd ismét húzza meg a csavarokat, hogy a beállítási folyamat során az ajtószárny ne eshessen le a tokról.

- A beállítást követően vegye le az ajtószárnyat. A tok megfelelő beállításának és a készlet megfelelő működésének megállapítását követően haladjon tovább az útmutató következő pontjaira, ellenkező esetben javítson a tok beállításán

- mechanikus rögzítőelemek használata esetén: fúrjon nyílásokat a tokban és az ajtónyílásban, mindkét tokállóban 4 darabot, egymástól 570 mm-es távolságban

(kétszárnyú ajtó esetén plusz két nyílás a tokkeresztben)

- A tokot mechanikus rögzítőelemek segítségével rögzítse a falhoz. A rögzítőelemek típusát és paramétereit az építészettudomány szabályainak betartásával igazítsa hozzá az adott felülethez.

- A habfelesleg elleni védelem érdekében ragassza le a tokot védőszalaggal. Ne használjon tartósan ragadó védőszalagot, a gyártó nem felel azokért a károkért, melyeket szakszerűtlen leragasztás okozott a furnérban.

- Ha nem használ mechanikus rögzítőelemeket, azok helyén, valamint a felső sarkokba vigyen fel kétkomponensű purhabot* a termék útmutatójának megfelelően, majd várja meg, hogy megkeményedjen.

- A többi, fal és tok közötti nyílást egykomponensű alacsonytagulású purhabbal* egészítse ki a terméken feltüntetett útmutatónak megfelelően. A hab megkeményedését követően vágja le a felesleget, a fal és a tok találkozását vakolja le (ha nem használ szegélyleccet), majd tépje le a védőszalagot.

- A tok, padló és fal találkozását szigetelje le szilikonnal*.

17. Szegélyléc használatakor: szerelje össze és igazítsa hozzá a tokhoz. Igazítsa hozzá a műanyag rögzítőelemeket a szerelőnyíláshoz. Rögzítéshez használjon ragasztót* vagy szilikon* (a fóliával lefedett szerelőnyílást kés segítségével tegye elérhetővé).

- Helyezze rá az ajtószárnyat a tokra és ellenőrizze a találkozás pontosságát, szükség esetén állítson a tok zsanérjain és/vagy az ajtószárnyon - járjon el az ajtószárnyhoz mellékelt útmutatónak megfelelően.

*A beszereléskor használt készítmények legyenek semleges hatásúak és ne tartalmazzanak etil-butilvegyületeket se acetátokat. Az összetételt a Vegyszer Biztonsági Adatlapján kell ellenőrizni. A habot a kítámasztókkal egy magasságban vigye fel (használgjon 4 db. kítámasztót).





DRE AJTÓK RENDELTETÉSE, BESZERELÉSE ÉS HASZNÁLATI FELTÉTELEI

Rendeltetés:

A DRE beltéri ajtók helyiségek közötti falakban található nyílások lezárására szolgálnak. Lakásokban, közintézményekben, kiszolgáló létesítményekben és más olyan épületekben használhatók, ahol nincs szükség műszaki ajtóra vagy különleges rendeltetésű ajtókra.

A DRE beltéri tolóajtók helyiségek közötti falakban található nyílások lezárására szolgálnak az ajtó fallal párhuzamos, jobb vagy bal oldalra történő eltolásával. Ez a termék lakásokban és közintézményekben használható helyiségek közötti beltéri falakban található nyílások lezárására.

A beltéri ajtókat száraz, jól szellőző és nedvességtől mentes helyiségekben lehet használni, ahol a relatív páratartalom nem haladja meg a 60%-ot. Ez a szállításra, tárolásra és használatra is vonatkozik. Az ajtók, szegélylécek és állítható tokok beszerelését az adott épület műszaki tervével összhangban kell beszerelni a szabványok, előírások és beszerelési utasítások betartásával. A használati utasítás a termékkel együtt kerül szállításra.

Használat

A nyitott ajtószárny nem csukódhat be önmagától. A kilincsrre zárt ajtók nem mutathajták laza illeszkedés jeleit.

Az ajtó felülete nem érintkezhet közvetlenül vízzel. Az ajtó furnérja nem áll ellen etil-butilvegyületeknek és acetátoknak. Használatuk maradandó nyomot hagyhat az ajtó felületén.

Az ajtó bútorok tisztítására alkalmas készítménnyel vagy enyhén nedves ronggyal tisztítható, a Sara Eco ajtószárnyak esetében - amelyeket az Ügyfél saját hatáskörben fest - a festett felületek karbantartását a használt festéknek megfelelő módon kell végrehajtani.

Fényes furnérral ellátott ajtók esetében nem alkalmazható alkohol alapú vagy súroló hatású készítmény, a karbantartást ajánlott polírozó készlettel és a Rehau cég Sealingkit készítményével elvégezni, melynek köszönhetően a felület jobban ellenáll a mechanikus sérüléseknek, karcoknak és szennyeződésnek.

Tolóajtó esetében meg kell győződni arról, hogy az nem esik le a sínről. A szorító és csúszó alkatrészeknek, valamint az ütközőknek biztosítaniuk kell az akadástmentes nyílást, tolodást és záródást, úgy, hogy az ajtószárny ne ütközzön hirtelen az ütközőnek.

Az ajtószárnyak rögzítését teljesen befejezett falakkal és padlóval ellátott helyiségben kell végrehajtani. Az építési-festési munkálatok idejére, többek között a tok behelyezésének és rögzítésének idejére fedje le az ajtószárnyat, hogy ne érintkezhesen szennyeződéssel vagy nedvességgel. A falat egészen a peremig (a falban található nyílásig) kell kivitelezni. A termékek beszerelése után nem szabad „nedves” kivitelezési munkálatot folytatni.

Az állítható, olyan helyiségekbe szánt tokokoknál, ahol a padló nedvesen kerül felmosására, szerelés előtt az alsó peremet szilikonnal kell szigetelni. A tok rögzítése után kötelező szilikonnal lezárni a tok és a padló/fal találkozását. A fal és a tok közötti rést szigetelőanyaggal kell kitölteni.

FIGYELEM! A fényes furnérral ellátott ajtók esetében a szerelési munkálatokat követően le kell venni a felületről a védőfóliát és legalább 6 órán át hagyni kell állni (nem szabad letörölni, sem semmilyen készítménnyel rá felvinni). Erre az időre a laminált réteg végleges megszáradása miatt van szükség.





Verwendete Symbole: **A** zu reinigen mit Produkten, die für die Pflege von Möbeln bestimmt sind
B* Montageschaum für die Montage verwenden **C** für Türen, die zum Lackieren vorbereitet sind (Grundierung), Acrylfarbe verwenden, mit einer Rolle auftragen **D** Schutz vor Feuchtigkeit und Kontakt mit Wasser

ELEMENTLISTE

OR - K63, N63, T63, T80

Liste der Komponenten und des Zubehörs

1 Verstellzargen	1 Stk.
und die unteren Scharniere + der Scharniersitz	2/3 Stk. *
b - Inbusschlüssel „4“	1 Stück
c Schließblech (montiert)	1 Stk.
d Gummidichtung	1 Kpl.
e - Kunststoffkappen.....	2/3 St.*
f - 2-teilige Kunststoffverbindung + Schrauben	Kpl. **
g - Metallverbinder für Bänder	4 Stück
* 3 Scharniere in Rahmenflügeln, Kollektion Enter, in Sonderhöhen der Flügel (1983, 2110, 2240) und alle „90“-Türen und breiter.	

** Anzahl abhängig von der Breite der Hauptzarge

ORB

Liste der Komponenten und des Zubehörs

1 Verstellzargen ohne Falz	1 Kpl. (2 Gestelle und Sturz)
a - Einbauscharnier + Montageplatte	2 oder 3 Kpl.
b - Schraube Ø5 x 40 (zur Montage der Scharniere im Flügel)	6 Stk.
c - Inbusschlüssel „4“	1 Stk.
d - Schließblech	1 Stk.
e - Gummidichtung	1 Kpl.
f - 2-teiliger Kunststoffverbinder + Schrauben (oder nur Schrauben) ** Kpl. **	
g - Bandverbinder	4 Stück
2-teiliger Kunststoffverbinder für eine Zarge mit 45° Verbindung, für 90° Türrahmen nur Schrauben Ø3, 5x40, Anzahl abhängig von der Breite des Hauptzargenbalkens (der Wanddicke)	

OP

Liste der Komponenten und des Zubehörs

1 Zarge	1 Stk.
a der untere Scharnierflügel + die Halterung	2 Kpl.*
b - Inbusschlüssel „4“	1 Stück
c Schließblech	1 ST
d Gummidichtung	1 Kpl.
e - 2-teiliger Kunststoffverbinder + Schrauben	4 Kpl.
f - Kunststoffkappen	2 Stück *
g - Kunststoffunterlegstücke für Rahmengestelle	2 Stck. **
3 Scharniere für Rahmenflügel, Eingang (Enter. Solid) und in den anderen Tür-Kollektionen „90“ und breiter.	

gilt nur für die geraden Zargen (gilt nicht für den geraden soft-Rahmen und für den geraden Türrahmen soft natura).



GARANTIEBEDINGUNGEN

ACHTUNG! Die Montagearbeiten sollen nach dem Lesen der Bedienungsanleitung und der Garantiebedingungen begonnen werden.

1. D.R.E. Sp. z o.o. gewährt als Garant eine Garantie für ihre Produkte, vorausgesetzt, dass sie gemäß der in dieser Karte enthaltenen Montageanleitung installiert und bestimmungsgemäß verwendet werden.
2. Durch die Garantie werden die Berechtigungen, die aus den Vorschriften der Mängelgewährleistung der verkauften Sache hervorgehen, nicht ausgeschlossen sowie nicht begrenzt.
3. Garantie für Produkte der Firma D.R.E. Sp. z o.o. für einen Zeitraum von 24 Monaten (gerechnet ab dem Zeitpunkt der Übergabe der Ware an den Käufer), sofern die Verpflichtung aus Punkt 4 in dem beschriebenen Zeitraum erfüllt ist.
4. Der Garantiennehmer muss den defekten Artikel mit dieser Garantiekarte und dem Kaufbeleg an den Kaufort liefern.
5. Der Garantiegeber verpflichtet sich, die Reklamation innerhalb von 90 Tagen nach Lieferung der Ware durch den Garantieberechtigten zu prüfen und zu beheben, es sei denn, der Kunde stimmt einer längeren Frist zu - nicht länger als weitere 30 Tage.
6. Ein Verzug bei der Bearbeitung der Reklamation tritt nicht ein, wenn die Prüfung, der Austausch oder die Reparatur aus Gründen, die der Käufer zu vertreten hat, nicht durchgeführt wurde.
7. Während der Garantiezeit verpflichtet sich der Garantiegeber, das defekte Produkt kostenlos zu reparieren.
8. Eine Beurteilung der Art des Mangels und der Art der Behandlung der Reklamation erfolgt durch einen Vertreter des Verkäufers oder des Garantiegebers.
9. Eine Reklamation wegen eines sichtbaren Qualitätsmangels und einer mangelnden Übereinstimmung mit der Bestellung kann nur berücksichtigt werden, wenn sie vor dem Einbau gemeldet und die Montage nicht durchgeführt wird.
10. Die Garantie erlischt automatisch, wenn:
 - Änderungen am Flügel oder Zarge,
 - eines Eingriffs in die Konstruktion des Produktes,
 - die Eintragung in die Garantiekarte durch eine unbefugte Person, erfolgt sind.
11. Gewährleistungsstreitigkeiten werden vom polnischen Gericht, Sitz der DRE nach polnischem Recht entschieden.
12. Von der Garantie sind nicht gedeckt:
 - Mechanische Beschädigungen und äußere Mängel durch Nichtbeachtung der Vorschriften bei Transport und Lagerung der Produkte,
 - Verfärbung, Verformung und Beschädigung von Bauteilen und Baugruppen durch das Quellen des Materials in Folge zu hoher Luftfeuchtigkeit und Lufttemperatur im Raum,
 - Mängel, die durch unsachgemäßen Schutz des Produkts während der Bauarbeiten entstehen, einschließlich Schäden am Lack oder an laminierten Beschichtungen, die durch das Aufbringen von Selbstklebebandern auf das Produkt entstehen,
 - Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Fahrlässigkeit des Käufers verursacht wurden,
 - die Montage des Produkts und Folgen unsachgemäßer Pflege und Wartung,
 - Fehlfunktion des Produktes durch schicksalhafte Ereignisse, die unabhängig vom Hersteller und den Betriebsbedingungen sind,
 - natürliche Abnutzung des Produktes,
 - Fehlmengen an Elementen und Zubehör, die zum Zeitpunkt der Abnahme sichtbar sind,
 - Schäden durch Tiere. Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass die Möglichkeit von Unterschieden in der Maserung und Farbgebung einzelner Produkte und Komponenten eines bestimmten Produktes eine Besonderheit des Naturfurniers ist.

MONTAGEANLEITUNG FÜR ZARGEN

ACHTUNG! Es wird empfohlen, den Türrahmen zusammen mit dem Flügel zu montieren, um die Anpassung zu kontrollieren.

ACHTUNG! Vor dem Einbau muss das Produkt auf Quantität und Qualität geprüft werden, wobei die Abmessungen mit den in den Tabellen angegebenen Daten verglichen werden müssen. Bei Mängeln die Montage nicht vornehmen und dies dem Verkäufer melden.

ACHTUNG! Die Oberfläche der Rahmen in glänzenden Laminaten ist mit einer Schutzfolie geschützt, die erst nach Abschluss der Montagearbeiten entfernt werden sollte (außer der Kontaktstellen des Sturzes mit den Ständern und den Stellen, an denen die beweglichen Winkeln verbunden sind - die vor der Montage des Rahmens freigegeben werden sollten).

ACHTUNG! Bei der 45°-Version eine kleine Menge Holzkleber* auf die Sturz- Eckverbindungen auftragen.

Standardmäßig beträgt der Abstand zwischen dem fertigen Boden und der Unterkante des Flügels 8 mm, und um ihn zu reduzieren, muss die Zarge von unten entsprechend gekürzt werden.

Es wird empfohlen, den Türrahmen mit Hilfe der mechanischen Verbinder (ORB, OR T63, T80) zu montieren.

Es ist zulässig, den Türrahmen nur auf dem Montageschaum zu montieren - mit Zweikomponentenschaum, wenn der Hersteller diese Möglichkeit bestätigt.

- Bereiten Sie ein Loch in der Wand in der in den Zeichnungen angegebenen Höhe und Breite vor (entsprechend dem jeweiligen Türrahmen).

1 ORB, OR - K63, N63, T63, OR T80

Reinigen Sie die Lochflächen von Schmutz und entfernen Sie Unebenheiten.

- Legen Sie die Zargenbalken in Form eines Tores so aus, dass die Ständer einen rechten Winkel zum Sturz bilden. Montieren Sie die Bandverbinder und achten Sie darauf, dass das Band von außen sicher befestigt ist

(Furnierseite). Die Kunststoffverbinder (45°-Zarge) in die Löcher des Hauptbalkens einführen und mit Schrauben von der Seite des längeren weißen Verbindungsstücks verschrauben. Prüfen Sie, ob die montierten Teile rechtwinklig zueinander stehen, wenn nicht - korrigieren Sie die Position durch die Positionierung im Lot.

- Den fertigen Rahmen in der Wandöffnung positionieren und mit Schraubzwingen, Keilen fixieren und mit Montageabstandhaltern gegen Herausfallen sichern, senkrecht ausrichten (in 2 Ebenen) und die Rechtwinkligkeit des Sturzes zu den Regalen herbeiführen.

- Verwenden Sie eine Wasserwaage, um die Zargenausrichtung zu überprüfen. Anschließend überprüfen Sie die Abmessungen des

Falzes (gemessen in verschiedenen Höhen: oben, in der Mitte und unten an der Zarge) und vergleichen mit den Daten

angegeben in den Tabellen. Wenn Unregelmäßigkeiten festgestellt werden, die Fehler korrigieren.

- Montieren Sie die Dichtung in die in den Rahmengestellen und Stürzen eingefrästen Nuten.

- Montieren Sie die Scharniere mit einem Inbusschlüssel (OR - K63, N63, T63, OR T80).

- Setzen Sie den Flügel in den Türrahmen ein („Anpassung“) und befolgen Sie die mit dem Türflügel gelieferten Anweisungen. Überprüfen Sie dann die Funktion der Tür und passen Sie ggf. Einstellung des Flügels oder der Zarge an:

ORB - mit Inbusschlüssel

OR - K63, N63, T63, OR T80 - Lösen Sie mit Gefühl die Befestigungsschrauben des Türrahmens am Scharnier und schieben Sie das Scharnier zum oder vom Türrahmen und ziehen Sie die Schrauben wieder an, um ein versehentliches Herausfallen des Türrahmens während des Einstellvorgangs zu verhindern.

- ORB - bei Problemen mit dem Schließen der Falle das Schließblech in der Zarge verstellen - mit einem Inbusschlüssel

- Nach der Anpassung den Flügel abnehmen, wenn Korrekturen der Einstellung erforderlich sind, kehren Sie zu den vorherigen Punkten der Anweisung zurück, andernfalls fahren Sie mit den nächsten Schritten fort.

- Bei der Montage des Rahmens mit Hilfe der mechanischen Verbindungselemente: in den Türrahmen



und den Türpfosten

Montagelöcher bohren (unter der zu dem Zweck demontierten Dichtung), jeweils vier in den Ständern (zusätzlich zwei im Sturz der Doppeltürzarge) mit einem Mindestabstand von 500 mm

- Befestigen Sie den Türrahmen an der Wand mit Hilfe der mechanischen Verbinder, wählen Sie den Typ und die Parameter entsprechend der Bauart der Wand aus.

- Sichern Sie den Türrahmen mit einem Schutzband gegen überschüssigen Schaum. Verwenden Sie keine Verbindungsbänder, die Flächen

dauerhaft verbinden, der Hersteller haftet nicht für Schäden am Furnier, die durch unsachgemäßen Einsatz der Klebebänder entstehen.

- Werden keine mechanischen Verbindungselemente verwendet, so ist an den dafür vorgesehenen Stellen und in den oberen Ecken ein Zweikomponenten-Schaum* aufzutragen, entsprechend der Gebrauchsanweisung und bis zur Aushärtung abwarten (Schaumauftrag auf der Höhe der Abstandhalter).

- Die verbleibenden Fugen zwischen dem Mauerwerk und Türrahmen mit Niederdruck-Einkomponentenschaum* entsprechend der Gebrauchsanweisung ausfüllen. Wenn der Schaum ausgehärtet ist, schneiden Sie den überschüssigen Schaum ab und reißen Sie das Schutzband vom Türrahmen ab.

- Bauen Sie ein „Tor“ aus beweglichen Winkeln, verbinden Sie es mit Metallverbindern und achten dabei auf die Genauigkeit der Verbindungen (von der Furnierseite aus sichtbar).

- Eine kleine Menge Silikon* in die Nut des verstellbaren Winkels im Rahmen auftragen und dann das „Tor“ aus beweglichen Winkeln einführen (bei Türrahmen aus glänzenden Laminaten vor diesem Vorgang Schutzfolie von den Winkelfedern entfernen).

- Den Türrahmen am Boden mit Silikon* abdichten.

- Den Flügel in den Türrahmen einsetzen und den korrekten Sitz prüfen, ggf. die erforderlichen Einstellungen an den Scharnieren der Zarge und/oder Flügels vornehmen.

2. OP:

- Bereiten Sie ein Loch in der Wand in der in den Zeichnungen angegebenen Höhe und Breite vor (entsprechend dem jeweiligen Türrahmen).

- Wenn Sie den Türrahmen mit dem Abdeckleiste montieren, nageln Sie die Kunststoffclips an der Außenseite der Zarge fest, bevor Sie die Zarge montieren.

- Montieren Sie die Scharniere - indem Sie die Halterungen in die gefrästen Buchsen an der Außenseite des Längsträgers einführen, die Scharnierflügel in die Halterungen schieben und mit einem Inbusschlüssel verschrauben.

- Verbinden Sie die Rahmenständer mit dem Sturz mittels Kunststoffbefestigungen (2 Stück pro Ecke), wobei auf rechte Winkel zwischen den Balken und die Genauigkeit der Verbindung beider Balken (von der Furnierseite aus gesehen) achten.

- Schieben Sie die Kunststoffabdeckungen über den Boden der Rahmengestelle und verschließen Sie sie mit Silikon*, wenn Blenden nicht verwendet werden, sichern Sie die Unterkanten der Ständer mit Silikon*.

- Den fertigen Türrahmen in der Türöffnung positionieren, fixieren und mit Schraubzwingen, Keilen und Befestigungsstreben gegen Herausfallen sichern.

- Überprüfung der Rahmenposition: Prüfen Sie die vertikale Ausrichtung der Ständer (in 2 Ebenen) und die Rechtwinkligkeit des Sturzes zu den Ständern. Überprüfen Sie, ob die Abmessungen korrekt sind. Wenn Abweichungen festgestellt werden, die Zargenausrichtung korrigieren.

- Anschließend den Flügel in den Türrahmen einsetzen und die Funktion überprüfen:

- die Falzspalten durch das Verstellen der im Flügel eingebauten Scharniere durch das Ein- und Ausschrauben um 1-2 Umdrehungen, nach Entfernen des Flügels gleich einstellen.

- Bei Spannung oder ungenügender Haftung des Flügels an der Dichtung, Einstellungen an den Scharnieren des Türrahmens vornehmen: Scharnierschrauben lösen und das Scharnier zum oder vom Türrahmen schieben und die Schrauben wieder anziehen, um ein versehentliches Herausfallen des Türrahmens während des Einstellvorgangs zu verhindern.

- Nach der Montage den Flügel abnehmen. Wenn die Rahmeneinstellung korrekt ist und der komplette Satz funktioniert, gehen Sie zu nachfolgenden Punkten im Handbuch, andernfalls korrigieren Sie die Rahmeneinstellungen.

- Bei Verwendung von mechanischen Verbindungselementen: Montagelöcher in den Türrahmen und



in die Wandöffnung bohren,

je vier in den Ständern (zusätzlich zwei im Sturz des Türrahmens

zweiflügeligen Türen) im Abstand von 570 mm

- Befestigen Sie den Türrahmen an der Wand mit Hilfe der mechanischen Verbinder, wählen Sie den Typ und die Parameter entsprechend der Bauart der Wand aus.

- Sichern Sie den Türrahmen mit einem Schutzband gegen überschüssigen Schaum. Der Hersteller haftet nicht für Schäden am Furnier, die durch unsachgemäßen Schutz mit dem Band entstehen.

- Wenn keine mechanischen Verbindungselemente verwendet werden, den Zweikomponenten-Schaum* an den vorgesehenen Stellen und in den oberen Ecken entsprechend der Gebrauchsanweisung auftragen und warten, bis er ausgehärtet ist.

- Die verbleibenden Fugen zwischen dem Mauerwerk und Türrahmen mit Niederdruck-Einkomponentenschaum* entsprechend der Gebrauchsanweisung ausfüllen. Nach dem Aushärten des Schaums überschüssigen Schaum abschneiden, die Fuge zwischen Rahmen und Mauerwerk mit Putzmörtel (wenn die Verblendungen nicht verwendet werden) ausarbeiten und dann das Schutzband abreißen.

- Den Türrahmen an Boden- und Wandfugen mit Silikon* abdichten.

. Bei Verwendung von Verblendungsleisten: An den Türrahmen anpassen und befestigen. Mit der Montagenut auf die Kunststoffklips unter Verwendung des Montageklebers* oder Silikons* auflegen (die mit Folie bedeckte Montagenut mit einem Messer freilegen).

- Den Flügel in den Türrahmen einsetzen und den korrekten Sitz prüfen, ggf. die erforderlichen Einstellungen an den Scharnieren des Rahmens bzw. Flügels vornehmen - den mitgelieferten Anweisungen folgen.

*Die bei der Montage verwendeten Präparate sollten neutral und frei von Ethylbutylverbindungen und Acetaten sein, ihre Zusammensetzung sollte mit dem Sicherheitsdatenblatt überprüft werden. Der Schaum sollte in der Höhe der Abstandhalter (4 Stück verwenden) aufgetragen werden.

BESTIMMUNG, EINBAU UND VERWENDUNG VON DRE-TÜREN

Bestimmung

Die Innentüren DRE sind zum Verschließen von Gebäudeöffnungen in den Innenwänden zwischen den Räumen bestimmt. Sie werden in Wohngebäuden, öffentlichen Gebäuden, Dienstleistungsbetrieben und anderen Räumen eingesetzt, in denen keine technischen Türen oder Spezialtüren erforderlich sind.

Die DRE-Schiebetüren für Innenräume dienen zum Verschließen von Bauöffnungen in Innenwänden zwischen Räumen durch Verschieben des Türflügels in einer Ebene parallel zur Wandebene nach links oder rechts. Das Produkt wird in Wohngebäuden und öffentlichen Gebäuden als Verschluss von Öffnungen in Innenwänden zwischen den Räumen eingesetzt.

Die Innentüren sollten in trockenen, luftigen und nicht feuchten Räumen eingesetzt werden, in denen die relative Luftfeuchtigkeit 60% nicht übersteigt. Dies gilt für Transport, Lagerung und Betrieb.

Die Montage der Türen, der Blenden und des verstellbaren Tunnels sollte in Übereinstimmung mit dem für das jeweilige Gebäude vorbereiteten technischen Entwurf unter Berücksichtigung der geltenden Normen, Vorschriften und Installationsanweisungen erfolgen. Eine Anleitung liegt dem Produkt bei.

BENUTZUNG

Geöffnete Türflügel dürfen sich nicht von selbst schließen. Die Türbeschläge dürfen bei zugeschlossenen Türen kein Spiel aufweisen, wenn sie mit Türklinke bewegt werden.

Die Oberfläche der Tür darf keinem direkten Kontakt mit Wasser ausgesetzt werden. Die Türbeschichtungen sind nicht gegen Aceton und Ethylbutylacetat beständig. Nach dem Gebrauch der Mittel können sichtbare Spuren auf der Oberfläche entstehen.

Die Türen sollten mit Möbelpflegemitteln oder einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden, bei Sara Eco Flügeln - vom Kunden selbst gestrichen - sollte die Pflege der lackierten Oberflächen mit den für die verwendete Lackart geeigneten Methoden erfolgen.

Für die Reinigung von Türen mit glänzenden Laminaten verwenden Sie keine alkoholischen Reinigungs- oder Scheuermittel, für die Wartung empfehlen wir das Rehau Sealingkit Polierset, das die Oberflächen weniger anfällig für mechanische Beschädigungen, Kratzer und Schmutz macht.

Es sollte keine Möglichkeit bestehen, das die Schiebetür aus den Führungen herausfällt. Die Spann-, Schiebeelemente und Stoßfänger müssen so beschaffen sein, dass die Tür geöffnet, bewegt und geschlossen werden kann, ohne dass der Flügel gegen sie geklemmt oder ruckartig angestoßen wird. Die Montage der Türblätter sollte in Räumen mit fertiggestellten Wänden und Böden erfolgen. Das Türblatt muss für die Zeit von Mauer- und Malerarbeiten, auch bei der Zargenmontage und Verarbeitung, vor Schmutz und Feuchtigkeit geschützt werden. Der Abschluss sollte bis zum Rand der Wand (Wandöffnung) geführt werden. Nach der Installation der Produkte sollten keine „nassen“ Nachbearbeiten durchgeführt werden.

Bei einstellbaren Tunnel/Türzargen, die für Räume die für das Nasswischen vorgesehen sind, muss die Unterkante vor dem Einbau mit Silikon geschützt werden. Nach der Montage des Tunnels/Zarge muss die Tunnel-/Zargenverbindung zum Boden und zur Wand mit Silikon abgedichtet werden. Die Fugen zwischen der Wand und dem Tunnel/der Zarge sollten mit Dämmmaterial ausgefüllt werden.

ACHTUNG! Bei Türen aus Glanzlaminat nach Abschluss der Montagearbeiten die Schutzfolie von der Oberfläche entfernen und die Tür mindestens 6 Stunden ohne Eingriffe belassen (nicht wischen, keine Substanzen auftragen). Diese Zeit wird für die endgültige Aushärtung der Laminatoberfläche benötigt.



NOTE: Please read the Manual and the Terms of Guarantee before starting installation.

DEAR CUSTOMERS !

1. Complaints should be submitted to the seller of the product.
2. It is the seller who receives the complaint which will determine the method of contact between the seller and further customers of DRE products.
3. The seller submits a complaint to DRE. For better and quicker contact, DRE provides an electronic system for submissions and complaint forms, available from the Sales Department or on its website. Use of these by the sellers will help to avoid procedural mistakes or delays in the date of settling complaints.



Upozornění: Před zahájením montáže je nutné se seznámit se záručními podmínkami a návodem k montáži.

VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI!

1. Reklamacie je možné uplatňovat prostřednictvím výdejních míst.
2. Způsob komunikace mezi prodávajícím a dalšími odběrateli produktů DRE určuje prodejce, který přijal oznámení o reklamaci.
3. Prodávající informuje společnost DRE o reklamaci. Pro lepší a rychlejší komunikaci společnost DRE nabízí možnost elektronického podání reklamacie a reklamační formuláře, které jsou k dispozici na obchodním oddělení nebo na webových stránkách. Tyto postupy Vám umožní zkrátit dobu řešení reklamacie díky vyhnutí se procesním chybám.



POZOR: Predtým, než začnete montáž, oboznámte sa s príručkou a so záručnými podmienkami.

VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI!

1. Reklamácie skladajte na mieste, v ktorom ste si tovar kúpili.
2. Spôsob komunikácie medzi distribútorom a ďalšími odberateľmi výrobkov DRE určuje priamo distribútor, ktorý prijíma danú reklamáciu.
3. Distribútor skladá reklamáciu v spoločnosti DRE. Na lepšiu a rýchlejšiu komunikáciu spoločnosť DRE sprístupnila elektronický systém podávania reklamácií, ako aj reklamačné formuláre, ktoré poskytuje oddelenie predaja alebo sú dostupné na webových stránkach. Odporúčame, aby ich distribútori využívali, vyhnú sa prípadným procedurálnym chybám, ako aj predĺženiu lehoty na vybavenie danej reklamácie.



DĒMESIO: Prieš pradėdami montavimą, perskaitykite instrukciją ir garantijos sąlygas.

lietuvis

GERBIAMI KLIENTAI !

1. Skundai pateikiami prekių pirkimo vietoje.
2. Komunikacijos tarp platintojo ir kitų DRE produktų gavėjų metodą nustato pats platintojas, kuris priima skundo pranešimą.
3. Platintojas pateikia skundo pranešimą DRE bendrovei. Geresnei ir greitesnei komunikacijai DRE siūlo elektroninę pranešimų sistemą ir skundų formas, pateiktas Pardavimų departamente arba interneto svetainėje. Juos naudojant platintojai išvengs procedūrinių klaidų bei skundų nagrinėjimo terminų pratęsimų.



ПРИМЕЧАНИЕ: Перед началом монтажа следует ознакомиться с инструкцией, а также с условиями гарантии

русский

УВАЖАЕМЫЕ КЛИЕНТЫ !

1. Рекламацию следует предъявлять на месте покупки изделия.
2. Способ общения между дистрибьютором и дальнейшими получателями продукции DRE определяет сам производитель, принимающий рекламацию.
3. Дистрибьютор предъявляет рекламацию в компанию DRE. Для лучшего и более быстрого общения компания DRE предлагает электронную систему подачи заявок, а также рекламационные бланки, находящиеся в Отделе продаж или на интернет-сайтах. Их использование дистрибьюторами позволит избежать процедурных ошибок и увеличения срока рассмотрения рекламации.



ATENȚIE: Înainte de începerea montajului trebuie să citiți instrucțiunile și condițiile de garanție.

românesc

STIMAȚI CLIEȚI !

1. Reclamațiile trebuie depuse la punctele de cumpărare a bunurilor.
2. Metoda de comunicare dintre distribuitor și alți beneficiari ai produselor DRE este determinată de distribuitorul care primește notificarea de reclamație.
3. Distribuitorul depune notificarea de reclamație la compania DRE. Pentru o comunicare mai bună și mai rapidă, DRE oferă un sistem electronic de notificare și formulare de reclamație disponibile în departamentul de vânzări sau pe site-urile web. Utilizarea acestora de către distribuitori va permite evitarea erorilor procedurale și prelungirea termenului limită pentru soluționarea reclamațiilor.



FIGYELEM: Az összeszerelés megkezdése előtt olvassa el a használati útmutatót és a garanciális feltételeket.

SZTELT ÜGYFELEK !

1. A reklamációt a termék vásárlásának helyén kell jelezni.
2. A forgalmazó és a DRE termékeit átvevő személyek további kommunikációjának módját közvetlenül a reklamációt fogadó forgalmazó határozza meg.
3. A forgalmazó a DRE vállalatnak továbbítja a reklamációs bejelentést. A jobb és gyorsabb kommunikáció érdekében a DRE elektromos bejelentő rendszert biztosít, valamint az Értékesítési Pontban és a weblapon reklamációs űrlap igénybevételét teszi lehetővé. A fenti eszközök igénybevételével a forgalmazók elkerülik a folyamatbeli hibákat és a reklamáció elbírálásának meghosszabbodását.



ACHTUNG! Vor dem Montagebeginn die Bedienungsanleitung und Garantiebedingungen der Maschine lesen.

SEHR GEEHRTE KUNDEN !

1. Beanstandungen sind an den Verkaufsstellen der Ware geltend zu machen.
2. Die Art und Weise der Kommunikation zwischen dem Händler und weiteren Kunden von DRE-Produkten wird vom Händler selbst bestimmt, der die Reklamation entgegennimmt.
3. Der Vertreter reicht die Reklamation bei DRE ein. Für eine bessere und schnellere Kommunikation bietet DRE ein elektronisches Meldesystem und Beschwerdeformulare an, bei der Vertriebsabteilung oder auf der Website erhältlich sind. Deren Verwendung durch die Händler wird dazu beitragen, Verfahrensfehler und lange Bearbeitungsfristen von Reklamationen zu vermeiden.



CHECK SHEET / KONTROLNÍ LIST / KONTROLNÁ KARTA / KONTROLÈS KORTELÈ /
КОНТРОЛЬНАЯ КАРТА / FIȘĂ DE CONTROL / ELLENŐRZŐLAP / KONTROLKARTE

Z-OP
Z-OR
Z-ORB

D.R.E. Sp. z o.o. - GRONOWO GÓRNE, ul. Nefrytowa 4, 82-300 ELBLĄG
Tel. +55 236 42 00 fax +55 236 42 51 e-mail: dre@dre.pl www.dre.pl